

 Генеральная
самолея

Distr.
GENERAL

A/52/278
15 August 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункты 117 и 118 предварительной повестки дня*

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ
ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1998-1999 ГОДОВ

Административные расходы Объединенного пенсионного фонда персонала
Организации Объединенных Наций

Доклад Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного
фонда персонала Организации Объединенных Наций

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 10	3
A. Справочная информация	4 - 7	3
B. Расходы, покрываемые из бюджета Организации Объединенных Наций	8 - 10	5
II. РАССМОТРЕННЫЕ ПОСТОЯННЫМ КОМИТЕТОМ ИССЛЕДОВАНИЯ, ПОВЛИЯВШИЕ НА ЕГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПЕРЕСМОТРЕННОЙ БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЫ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ И БЮДЖЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ	11 -	5
45		
A. Функции внутренней ревизии	12 - 17	6
B. Краткосрочные материально-технические потребности секретариата Фонда	18 - 32	7
C. Аналитический документ по вопросу о нынешних и будущих механизмах административных взаимоотношений между Фондом и Организацией Объединенных Наций		

* A/52/150 и Corr.1.

и другими организациями-членами 33 - 45 11
СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ПЕРЕСМОТРЕННАЯ БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ	46 - 67	15
A. Административные расходы	49	16
B. Инвестиционные расходы	50 - 62	16
C. Мнения Постоянного комитета	63 - 67	18
IV. БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ 130	68 -	19
A. Резюме бюджетных предложений секретаря Правления и мнений Постоянного комитета по ним	68 - 92	19
B. Бюджетные предложения на двухгодичный период 1998-1999 годов, утвержденные Постоянным комитетом для представления Генеральной Ассамблее	93 - 130	27
V. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД	131 - 1369	

Приложения

I. Список участников	41
II. Сводная таблица деятельности Фонда: 1971-1996 годы	45
III. Сводная пересмотренная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов	49
IV. Бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов	52

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 1 своей резолюции 46/220 от 20 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея утвердила двухгодичный подход к рассмотрению определенных пунктов повестки дня Пятого комитета. Вопрос о пенсионной системе Организации Объединенных Наций был отнесен к числу пунктов, подлежащих рассмотрению только в четные годы (т.е. внебюджетные годы) при том понимании, что рассмотрение и утверждение всех вопросов, связанных с расходами Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПОН), включая двухгодичные бюджеты Фонда, будут осуществляться Пятым комитетом и Генеральной Ассамблей в рамках одного из подпунктов пункта повестки дня, посвященного бюджету по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период.

2. Во исполнение резолюции 46/220 Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций скорректировало свою программу работы и приняло определенные меры по исполнению решения о переходе на двухгодичную основу, приняв, в частности, двухгодичный цикл регулярных сессий Правления. Постоянный комитет Правления проводит сессии в нечетные годы для рассмотрения ряда вопросов, переданных ему Правлением, включая, в частности, рассмотрение предложений Секретаря Правления относительно административных расходов Фонда и представление Генеральной Ассамблеи связанных с этим рекомендаций. В соответствии со статьей 4с Положений Фонда Правление назначает Постоянный комитет, в состав которого входит 15 членов, избираемых на трехсторонней основе из числа членов и заместителей членов Правления или комитетов по пенсиям персонала.

3. Соответственно, настоящий доклад представляется Постоянным комитетом после его сессии, проходившей с 30 июня по 2 июля 1997 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В приложении I приводится список присутствовавших на ней членов, заместителей членов и представителей. Хотя Постоянный комитет рассмотрел ряд вопросов, связанных с управлением и функционированием Фонда, в соответствии с резолюцией 46/220 в настоящем документе он представляет лишь ту информацию, которая касается: а) пересмотренной бюджетной сметы на двухгодичный период 1996-1997 годов; б) бюджетной сметы на двухгодичный период 1998-1999 годов; и с) разрешения на внесение взносов в Чрезвычайный фонд.

A. Справочная информация

4. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций был учрежден Генеральной Ассамблей в 1949 году с целью обеспечения персонала Организации Объединенных Наций и таких других организаций, которые могут быть приняты в члены Фонда, пенсиями, пособиями в случае смерти, потери трудоспособности и другими соответствующими пособиями. В настоящее время членами Фонда являются 19 организаций. В соответствии с положениями и правилами, принятыми Генеральной Ассамблей, административное управление Фондом осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, состоящим из 33 членов, комитетом по пенсиям персонала каждой участвующей организации и секретариатами Правления и каждого такого комитета. Одна треть членов Правления избирается Генеральной Ассамблей и соответствующими руководящими органами других организаций-членов, одна треть назначается административными руководителями и одна треть избирается участниками. Правление представляет Генеральной Ассамблее доклады о деятельности Фонда и инвестировании его активов. В случае необходимости оно выносит рекомендации относительно внесения поправок в Положения, которые регулируют, в частности, ставки взносов участников (в настоящее время 7,9 процента от их зачитываемого для пенсии вознаграждения) и организации (в настоящее время 15,8 процента), условия участия в Фонде и

вопросы пособий, на получение которых могут иметь право участники Фонда и их иждивенцы. Расходы Правления связаны с административным управлением Фондом - в основном расходы на его центральный секретариат, находящийся в Нью-Йорке и Женеве, и расходы, связанные с управлением его инвестициями, - покрываются Фондом.

5. Статья 15 Положений Фонда предусматривает, что:

"а) Расходы, которые несет Правление при осуществлении настоящих Положений, покрываются Фондом.

б) Двухгодичная смета расходов, которые будут понесены в связи с пунктом а выше, представляется на утверждение Генеральной Ассамблеи в году, непосредственно предшествующем двухгодичному периоду, к которому вышеуказанная смета относится. Дополнительные сметы могут также представляться в ходе первого и/или второго года двухгодичного периода, к которому относится бюджет.

с) Расходы, которые несет при выполнении настоящих Положений та или иная участующая организация, покрываются этой организацией".

6. Административные расходы Фонда подразделяются на три категории:

а) административные расходы, которые включают расходы на выплату окладов, связанные с этим расходы по персоналу и оперативные расходы центрального секретариата Фонда, оплату счетов, выставляемых Фонду актуарием-консультантом за оказание услуг по проведению актуарных оценок и других услуг, и расходы, связанные с проведением заседаний Комитета актуариев;

б) инвестиционные расходы, которые включают плату за услуги консультантов и услуги по хранению портфеля инвестиций, расходы на выплату окладов, связанные с этим расходы по персоналу и оперативные расходы Службы управления инвестициями Фонда, а также расходы, связанные с проведением заседаний Комитета по инвестициям;

с) ревизорские расходы, которые включают расходы как на внутреннюю, так и на внешнюю ревизию.

7. Статьей 4а Положений предусматривается, что "административное управление Фондом осуществляется Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, комитетом по пенсиям персонала каждой участующей организации и секретариатом Правления и каждого такого комитета". Поэтому в соответствии со статьей 15с расходы отдельных участующих организаций включают расходы секретариатов их местных комитетов по пенсиям персонала, путевые расходы их представителей в связи с участием в сессиях Правления и его органов, расходы, связанные с услугами местных пенсионных секретариатов, которые оказываются участникам Фонда из соответствующей организации, и расходы в связи с помощью медицинской службы каждой участющей организации при рассмотрении случаев, связанных с потерей трудоспособности. Эти расходы покрываются непосредственно из бюджетов участующих организаций.

В. Расходы, покрываемые из бюджета Организации Объединенных Наций

8. Поскольку центральный секретариат Фонда также является местным секретариатом Комитета по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций участвует в покрытии расходов центрального секретариата. В соответствии со сложившейся формулой распределения расходов, согласованной Правлением и Генеральной Ассамблей в

1954 году, доля Организации Объединенных Наций складывается из одной трети общих расходов по штатным должностям, связанных с этим общих расходов по персоналу и расходов на выплату сверхурочных, а также взноса в покрытие поддающихся учету расходов на связь. По состоянию на конец 1996 года в Фонде насчитывалось 67 997 активных участников, из которых 43 896 человек, или 64,6 процента, работали в Организации Объединенных Наций и связанных с нею программах (Организация Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и т.д.).

9. Соответственно, в разделе I предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (A/52/6 (Раздел I) предусматривается 3 289 800 долл. США в качестве доли Организации Объединенных Наций в покрытии административных расходов центрального секретариата Фонда и 2 509 700 долл. США в качестве доли ПРООН/ЮНИСЕФ; последняя сумма отражена в бюджете Организации Объединенных Наций в качестве внебюджетных ресурсов. Эти расходы основываются на штатном расписании секретариата Фонда на двухгодичный период 1996-1997 годов, утвержденном Генеральной Ассамблей. Поэтому общая сумма, поступающая в распоряжение центрального секретариата Фонда из бюджета Организации Объединенных Наций на 1998-1999 годы, составит 5 799 500 долл. США.

10. Организация Объединенных Наций, будучи организацией, в которой базируется Фонд, а также в знак особого признания оказываемых ей секретариатом Фонда услуг в качестве местного пенсионного секретариата в течение ряда лет предоставляла Фонду другую помощь и услуги на безвозмездной основе, в том числе служебные помещения и административные, закупочные, конференционные и другие соответствующие услуги, а также услуги, связанные с начислением и выплатой заработной платы. Что касается использования Фондом услуг центрального процессора Организации Объединенных Наций, то плата за это была первоначально установлена по номинальной единобразной ставке в размере 40 000 долл. США за двухгодичный период с добавлением дополнительных сумм в 90-х годах, когда Фонд начал разработку новых компьютерных систем и прикладных программ, что повлекло за собой более активное использование центрального процессора; эти дополнительные суммы включали долю Фонда в расходах на систему управления реляционной базой данных центрального процессора и в расходах, связанных с удовлетворением ее потребностей в дисковой памяти.

II. РАССМОТРЕННЫЕ ПОСТОЯННЫМ КОМИТЕТОМ ИССЛЕДОВАНИЯ, ПОВЛИЯВШИЕ НА ЕГО

ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПЕРЕСМОТРЕННОЙ БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЫ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ

ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ И БЮДЖЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ

11. Постоянный комитет рассмотрел три исследования, которые Правление просило Секретаря подготовить по вопросам, имеющим как краткосрочные, так и долгосрочные последствия для административных расходов Фонда: а) ревизионные механизмы Фонда, в частности функции внутренней ревизии; б) краткосрочные материально-технические потребности секретариата Фонда; и с) концептуальный документ с описанием существующих механизмов административного взаимодействия между Фондом и Организацией Объединенных Наций и другими участвующими организациями наряду с анализом их достаточности для деятельности Фонда в течение следующих 10 лет или более длительного периода. Результаты проведенного Постоянным комитетом рассмотрения этих трех исследований излагаются сначала, поскольку на их основе Постоянный комитет сформулировал свои замечания и предложения в отношении пересмотренной сметы на

двухгодичный период 1996–1997 годов и предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов, которые были представлены Секретарем Правления.

А. Функции внутренней ревизии

12. Постоянный комитет рассмотрел существующие процедуры внутренней ревизии Фонда, введенные в 1996 году и выполняемые Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций. В течение двухгодичного периода 1996–1997 годов на эти цели были выделены ресурсы в размере 512 000 долл. США, из которых 409 600 долл. США были отнесены за счет Фонда и 102 400 долл. США были проведены по разделу I регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, поскольку секретариат Фонда также выполняет функции местного пенсионного секретариата Организации Объединенных Наций.

13. Управлением служб внутреннего надзора была создана группа по вопросам ревизии ОПФПОН на период с августа/сентября 1996 года до конца двухгодичного периода 1996–1997 годов в составе одного ревизора уровня С-4 и одного технического ревизорского сотрудника. Кроме того, было выделено 200 000 долл. США для привлечения внешней компании с большим опытом в области бухгалтерского учета инвестиций для проведения всеобъемлющей ревизии инвестиционной деятельности Фонда; хотя Управление служб внутреннего надзора должно было осуществлять контроль за работой этой компании, для данной цели на двухгодичный период 1996–1997 годов никаких должностей не испрашивалось.

14. На своей сессии в 1996 году Правление согласилось с тем, что с учетом фактического опыта Постоянному комитету в 1997 году в контексте подготовки предложений по бюджету Фонда на двухгодичный период 1998–1999 годов следует вернуться к вопросу о механизмах проведения внутренней ревизии.

15. В ноябре 1996 года началась долгосрочная всеобъемлющая ревизия, охватывающая вопросы управления пенсионной системой со стороны центрального секретариата Фонда. Внутренние ревизоры приняли решение начать с изучения процедур контроля и проверки сохраняющихся прав бенефициаров на периодические пенсионные выплаты из Фонда. Для этой цели были проведены экспериментальные проверки бенефициаров, проживающих в ряде стран, с использованием имеющихся данных в национальных системах регистрации населения и в частных службах. Первоначальная проверка включала подтверждение сохраняющегося наличия и соответствующих прав на пособие проживающих в Соединенных Штатах Америке бенефициаров в тех случаях, когда либо их возраст превышал 70 лет, либо выплата их пособий была приостановлена из-за непредставления свидетельств о праве на получение пособий. На данный момент выявлено 10 случаев переплаты и предприняты соответствующие меры по возврату этих сумм. Особое внимание уделяется случаям, которые могут быть связаны с мошенничеством. Аналогичные ревизорские проверки будут проведены в других странах, где проживает большое число бенефициаров Фонда. Общая цель этой проверки заключается в том, чтобы помочь руководству Фонда разработать более тщательные процедуры контроля и четко распределить обязанности в отношении последующих действий.

16. Что касается инвестиционной деятельности, то была отобрана квалифицированная внешняя фирма для проведения оперативной ревизии инвестиционной деятельности Фонда с упором на эффективность отбора акций и управления инвестиционным портфелем Фонда. Эта ревизия началась в августе 1997 года.

17. Секретарь рекомендовал Постоянному комитету, чтобы Управление служб внутреннего надзора продолжало обеспечивать внутреннюю ревизию Фонда в течение двухгодичного периода

1998-1999 годов, и после консультаций с заместителем Генерального секретаря по службам внутреннего надзора предложил финансирование на уровне 527 100 долл. США в следующей разбивке:

		<u>Долл. США</u>
a)	<u>Расходы по персоналу:</u>	
	C-4 (24 месяца)	240 200
	C-3 (18 месяцев)	149 700
	ОО (ПР) (24 месяца)	112 200
	Итого	502 100
b)	<u>Прочие расходы:</u>	
	Профессиональная подготовка	5 000
	Поездки	15 000
	Услуги по контрактам	5 000
	Итого	25 000
	Всего	527 100

Запрошенные кадровые ресурсы, включая добавление с июля 1998 года одного ревизора на уровне С-3, обеспечат постоянную ревизорскую проверку секретариата Фонда в целом, включая сферу инвестиций. Как указано в пункте 16 выше, началась ревизия инвестиционной деятельности Фонда внешней компанией с использованием ресурсов, выделенных на двухгодичный период 1996-1997 годов.

В. Краткосрочные материально-технические потребности секретариата Фонда

18. Правление просило, чтобы исследование краткосрочных материально-технических потребностей предусматривало изучение и оценку нынешнего положения дел в области административного функционирования (включая функции внутренней ревизии) и потребностей секретариата Фонда, включая его потребности в кадрах, оборудовании и предметах снабжения, служебных помещениях и компьютерном обслуживании, а также другие потребности.

19. После обсуждения с администрацией Организации Объединенных Наций было решено уделить первоочередное внимание трем конкретным вопросам, имеющим важное значение для функционирования Фонда в ближайшем будущем и, следовательно, для административных расходов на двухгодичный период 1998-1999 годов:

а) вопросу о счетах, которые будут выставляться Фонду за услуги, связанные с использованием центрального процессора, которые в настоящее время предоставляются через Международный вычислительный центр (МВЦ) в Женеве;

б) вопросу о счетах, которые будут выставляться Фонду как за внешнюю, так и за внутреннюю ревизию его операций;

с) вопросу о потребностях в дополнительных служебных помещениях для размещения секретариата Фонда, в том числе Службы управления инвестициями.

20. Как указывалось выше, Организация Объединенных Наций в связи с тем, что центральный секретариат Фонда оказывал ей услуги в качестве местного пенсионного секретариата, всегда покрывала часть прямых административных расходов секретариата Фонда (включая инвестиционные расходы), оказывала Фонду ряд услуг и определенную помощь. Три упомянутых в предыдущем пункте вопроса были особо внимательно рассмотрены Постоянным комитетом с учетом их последствий для предложений Секретаря в отношении как пересмотренной сметы на двухгодичный период 1996–1997 годов, так и предлагаемого бюджета на двухгодичный период 1998–1999 годов.

Расходы в связи с использованием центрального процессора

21. Признавая значительное расширение своего пользования центральным процессором Организации Объединенных Наций, Фонд с 1990 года покрывал более значительную долю расходов на эксплуатацию центрального процессора в Нью-Йорке. В ходе обсуждения с Организацией Объединенных Наций в феврале 1997 года Секретарь согласился предложить Постоянному комитету, чтобы на двухгодичный период 1998–1999 годов Фонд взял на себя более значительную долю расходов на услуги, связанные с использованием центрального процессора, которые в настоящее время оказываются через МВЦ в Женеве. В то же самое время Секретарь настаивал на том, что Фонд не должен покрывать все расходы, поскольку услуги, оказываемые Фондом Организации Объединенных Наций в качестве местного пенсионного секретариата, требуют широкого пользования центральным процессором.

22. В ходе дальнейших переговоров в марте/апреле 1997 года Организация Объединенных Наций просила секретариат Фонда представить программную информацию в отношении доли его ресурсов, расходуемой на осуществление функций местного пенсионного секретариата для Организации Объединенных Наций и связанных с нею программ. Отметив, что решение такой задачи будет связано со значительными трудностями, поскольку операции Фонда тесно связаны между собой, секретариат Фонда тем не менее попытался определить промежуточную основу для совместногонесения расходов в связи с использованием центрального процессора.

23. В конце апреля 1997 года секретариат Фонда представил Организации Объединенных Наций сопоставительный анализ стоимости в расчете на одного участника предоставляемых секретариатом Фонда Организации Объединенных Наций и связанным с нею программам услуг в качестве местного пенсионного секретариата, исходя из одной трети расходов на штатные должности Фонда и соответствующей средней стоимости в расчете на одного участника услуг местных пенсионных секретариатов восьми других участвующих организаций. Этот анализ показал, что стоимость услуг в расчете на одного участника в случае Организации Объединенных Наций значительно ниже. Принимая во внимание этот результат, а также тот факт, что другие участвующие организации полностью покрывают все прочие расходы (включая компьютерное обслуживание) своих местных пенсионных секретариатов и что значительная доля работы Фонда связана с участниками из подразделений системы Организации Объединенных Наций, секретариат Фонда предложил в качестве временного и/или промежуточного решения покрывать расходы в связи с использованием центрального процессора в соотношении 50 на 50.

24. В течение двухгодичного периода 1996–1997 годов расходы в связи с использованием центрального компьютера фактически распределялись между Организацией Объединенных Наций и Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соотношении примерно 75 на 25 процентов. Предложение Генерального секретаря в отношении

промежуточных шагов в направлении увеличения доли Фонда в покрытии расходов на центральный процессор отвечает подходу, принятому в отношении совместного несения расходов по внешней ревизии (см. пункты 26 и 27 ниже). Однако Организация Объединенных Наций приняла *a priori* решение не включать в свой бюджет никаких долевых расходов в связи с использованием Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала центрального процессора до завершения долгосрочного исследования.

25. В этих обстоятельствах Секретарю не оставалось ничего иного как включить все расходы в связи с использованием Фондом центрального процессора в свои бюджетные предложения на двухгодичный период 1998–1999 годов. В результате его бюджетные предложения на двухгодичный период 1998–1999 годов включают покрытие расходов в связи с использованием центрального процессора в размере 2 966 600 долл. США на указанный двухгодичный период по сравнению с 559 100 долл. США (40 000 долл. США в виде номинальной платы за использование центрального процессора и 519 100 долл. США за использование дисковой памяти) в пересмотренном бюджете Фонда на двухгодичный период 1996–1997 годов.

Расходы на внутреннюю и внешнюю ревизию

26. О ситуации в отношении расходов на внутреннюю ревизию говорится в пунктах 12–17 выше. Что касается внешней ревизии операций Фонда, которая возложена в соответствии со статьей 14б Положений Фонда на Комиссию ревизоров Организации Объединенных Наций, то Организация Объединенных Наций на протяжении ряда лет покрывала почти 90 процентов расходов на такую ревизию. В ходе двухгодичного периода 1996–1997 годов расходы на внутреннюю ревизию составили 271 340 долл. США, из которых лишь 32 600 долл. США, или 12 процентов, были покрыты Фондом. Комиссия ревизоров просила в двухгодичном периоде 1998–1999 годов увеличить общие ассигнования на ревизию операций Фонда до 397 210 долл. США, или на 125 870 долл. США, исходя из последней информации о фактических расходах и расширении ревизии с включением отделения Фонда в Женеве с учетом расширения круга обязанностей, возлагаемых на это отделение.

27. Секретарь согласился вынести на рассмотрение Постоянного комитета предложения о том, чтобы Фонд взял на себя покрытие всей суммы увеличения расходов на внешнюю ревизию в качестве шага в направлении более разумного и справедливого распределения таких расходов. Соответственно, в предложенном им бюджете на двухгодичный период 1998–1999 годов предусмотрено увеличить сумму расходов на внешнюю ревизию, покрываемую Фондом, в результате чего фактическое распределение расходов между Организацией Объединенных Наций и ОПФПОН изменится примерно с 88 на 12 до 60 на 40 процентов.

Служебные помещения

28. Секретарь информировал Постоянный комитет о том, что имеет место насущная и острая нехватка служебных помещений для деятельности Фонда, в том числе связанной с инвестициями. Эта проблема была доведена до сведения Организации Объединенных Наций и Правления в 1996 году. После ряда неофициальных бесед с сотрудниками Службы эксплуатации зданий Департамента во вопросам администрации и управления в отношении выделения дополнительных служебных помещений для секретариата Фонда в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций Секретарь официально информировал Организацию Объединенных Наций в мае 1997 года о потребностях Фонда в помещениях на ближайшую перспективу. Старшими сотрудниками Службы эксплуатации зданий была проведена проверка нынешнего положения со служебными помещениями и отмечена необходимость в дополнительных служебных помещениях; однако эти сотрудники также отметили, что просьбы Фонда будут рассматриваться в контексте

общей площади требующихся помещений и желательного местонахождения (основное здание Секретариата) и аналогичных заявок от других департаментов и управлений Организации Объединенных Наций, испытывающих нехватку в помещениях для своей деятельности.

29. Ни на момент подготовки бюджетного предложения Секретаря, ни в ходе обсуждения в Постоянном комитете Организацией Объединенных Наций не было представлено конкретной информации в отношении того, когда и как потребности Фонда в дополнительных помещениях могут быть удовлетворены. Однако что касается вопроса об оплате Фондом как используемых в настоящее время помещений, так и новых, то Организация Объединенных Наций информировала Секретаря о том, что поскольку не достигнуто соглашения в отношении какого-либо пересмотренного долгосрочного механизма совместного несения расходов, помещения в течение 1998 года будут по-прежнему предоставляться на том условии, что в случае появления дополнительных расходов в результате просьбы Фонда о выделении дополнительных помещений, такие расходы, как с точки зрения оплаты самих дополнительных помещений, так и расходов на переезд, будут покрыты Фондом из своих собственных ресурсов.

30. Со времени создания Фонда Организация Объединенных Наций всегда обеспечивала Фонд служебными помещениями как в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, так и в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве на безвозмездной основе; однако за последние годы Фонд израсходовал около 1,5 млн. долл. США на строительство модульных рабочих мест и закупку соответствующей конторской мебели, с тем чтобы более эффективно использовать имеющиеся у него в настоящее время помещения. Секретарь подчеркнул, что острая потребность в служебных помещениях и связанные с этим потенциальные расходы будут одними из наиболее важных вопросов повестки дня на оставшуюся часть 1997 года и что Правлению в 1998 году будет представлен долгосрочный концептуальный документ по административным вопросам.

31. Секретарь также отметил, что неизбежным результатом существенного пересмотра административных механизмов взаимодействия между Фондом и Организацией Объединенных Наций будет существенное повышение административных расходов, покрываемых за счет ресурсов Фонда. Это, в свою очередь, потребует изменения существующей посылки, используемой в актуарных расчетах Фонда (см. пункты 71-74 ниже), и последующего определения необходимой ставки взносов для поддержания актуарного баланса. Кроме того, по мере роста числа и масштабов операций Фонда с соответствующим ростом его спроса на административные, финансовые, кадровые и конференционные услуги Организации Объединенных Наций из-за административных и финансовых трудностей и собственных приоритетов Организации Объединенных Наций эффективность и результативность операций Фонда может снизиться, если Фонд не сможет получать такое же своевременное внимание, которое он получал в прежние годы. Эти трудности, без сомнения, способствовали яльному изменению позиций Организации Объединенных Наций в отношении а) ее обязательств перед Фондом как принимающей организации и б) сохраняющейся действительности нынешних административных механизмов взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Фондом в целом и соответствующего механизма совместного несения расходов в частности.

32. Мнения Постоянного комитета в отношении трех краткосрочных материально-технических потребностей отражены в его замечаниях и решениях, касающихся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов (служебные помещения) и бюджетных предложений на двухгодичный период 1998-1999 годов (расходы в связи с использованием центрального процессора и расходы на ревизии). Долгосрочные механизмы, связанные с этими вопросами, будут дополнительно рассмотрены в концептуальном документе, который Генеральному секретарю предложено подготовить для Правления в 1998 году (см. пункты 33-45 ниже).

С. Аналитический документ по вопросу о нынешних и будущих механизмах административных взаимоотношений между Фондом и Организацией Объединенных Наций и другими организациями-членами

33. Постоянный комитет рассмотрел предварительную записку о нынешнем характере механизмов административных взаимоотношений между Фондом и Организацией Объединенных Наций и другими участвующими организациями Фонда, а также об анализе их адекватности с точки зрения операций Фонда в течение предстоящих десяти или более лет. Правление просило, чтобы в записку, в частности, была включена: а) общая информация о сферах, в которых требуется провести исследования в целях определения потребностей Фонда в будущем в свете растущей сложности пенсионной системы и инвестиционных операций, а также актуарных прогнозов размера активов Фонда в предстоящие десять или более лет; и б) оценка долгосрочной пригодности нынешних административных механизмов, в том числе механизмов, необходимых для выполнения функций местных секретариатов по пенсиям в интересах Организации Объединенных Наций и для осуществления Генеральным секретарем его фидuciарных обязанностей в связи с инвестированием активов Фонда. Правление просило Постоянный комитет рассмотреть записку Секретаря и вынести рекомендации относительно последующих мер.

34. Правление просило Секретаря подготовить записку в сотрудничестве с администрацией Организации Объединенных Наций. Однако по причине большой занятости назначённых представителей Организации Объединенных Наций в связи с подготовкой регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1998-1999 годов и проведением обзоров, касающихся реформирования Организации, ограниченные по своим масштабам дискуссии, проведенные между персоналом Организации Объединенных Наций и сотрудниками Фонда, касались главным образом краткосрочных материально-технических потребностей секретариата Фонда. Поэтому записка по аналитическому документу была подготовлена Секретарем.

35. На основе подробных статистических данных об ежегодной динамике операций Фонда за последние 25 лет (1971-1996 годы), которые приводятся в приложении II, а также предположений, использованных в большинстве из проведенных в последнее время актуарных оценок Фонда, был составлен прогноз в отношении роста активов Фонда в течение последующих десяти лет. В нижеприведенной таблице содержатся сводные статистические данные за 1996 год, а также данные прогноза на 2001 и 2006 годы:

	1996 год	2001 год	2006 год	Рост в процентах 2006/1996 годы
В млн. долл. США				
A. Рыночная стоимость активов	16 913,4	25 431,9	38 240,9	126,1
B. Основные средства Фонда	13 312,1	18 956,4	26 994,0	102,8
C. Поступления от взносов	800,7	998,5	1 245,1	55,5
D. Расходы на выплату пособий	915,0	1 436,5	2 234,1	144,2
E. С минус D	(114,3)	(438,0)	(989,0)	765,3
F. Число участников	67 997	70 933	73 983	8,8
G. Количество периодически выплачиваемых пособий	41 433	53 159	68 203	64,6
H. Соотношение G : F	1,6:1	1,3:1	1,1:1	

	1996 год	2001 год	2006 год	Рост в процентах 2006/1996 годы
В млн. долл. США				
I. Штатная численность (человек)	136
J. Административные расходы (долл.)	21 293 600

36. С учетом глобального характера операций Фонда, объема средств, направляемых им на выплату пособий, и имеющегося у него портфеля ценных бумаг, представляется вероятным, что в будущем процесс управления Фондом усложнится. Это коснется не только численности требуемых сотрудников, но и инфраструктуры, которая необходима для управления крупной, независимой, международной и межучрежденческой операцией. В настоящее время значительную долю административных услуг и помещений предоставляют Фонду участвующие организации. Другие организации, помимо Организации Объединенных Наций, предоставляют такие услуги, действуя через свои соответствующие местные секретариаты по пенсиям, используя для этого назначенных в них сотрудников, а также через соответствующие службы и подразделения, финансируемые участвующими организациями. Как уже указывалось ранее, механизмы административных взаимоотношений между Фондом и Организацией Объединенных Наций и ассоциированными с ней программами имеют намного более всеобъемлющий характер, поскольку: а) учредившая Фонд Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций выступает в качестве единственного директивного органа для пенсионной системы Организации Объединенных Наций и уполномочена принимать решения в отношении административных расходов Фонда; б) Секретариат Организации Объединенных Наций выступает в качестве принимающей организации по отношению к Фонду; с) фидуциарные обязанности в связи с инвестированием активов Фонда были делегированы Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с момента учреждения Фонда; и д) центральный секретариат Фонда обеспечивает работу местных секретариатов по пенсиям в интересах Организации Объединенных Наций и ассоциированных с нею программ, для чего в разделе I регулярного бюджета Организации Объединенных Наций предусмотрена выплата соответствующей субсидии.

37. В своей записке Секретарь отметил, что в последние годы, характеризовавшиеся ростом размеров, масштабов деятельности и усложнением операций Фонда, включая управление инвестициями, участвующим организациям приходилось принимать меры в связи с растущей необходимостью реформирования, упорядочения и реорганизации своих собственных операций и расходов. Кратко говоря, в результате "сокращений" во многих участвующих организациях масштабы операций Фонда росли более быстрыми темпами, чем предполагалось. Это сказалось на услугах, помещениях и приоритетах, которые участвующие организации в состоянии обеспечивать в связи с выполнением Фондом его обязанностей по пенсионному обслуживанию в рамках их вклада в общее управление деятельностью Фонда в соответствии со статьей 4 Положений. В последнее время имеются по меньшей мере три указания на возможные изменения в будущем: а) одни организации, возможно, попытаются сократить свои бюджетные расходы за счет использования внешнего подряда для оказания секретариатских услуг по местному пенсионному обслуживанию центральному секретариату Фонда в том случае, если такой подход будет признан целесообразным и эффективным с точки зрения затрат; б) другие могут пойти на сокращение ресурсов, предоставляемых их местным секретариатам по пенсиям, что может привести к серьезным трудностям при выполнении ими своих пенсионных обязательств своевременно и эффективно; и с) третья, возможно, попытается взыскать с Фонда плату за услуги и помещения, предоставленные ему в прошлом.

38. Секретарь указал на то, что оценку будущим административным потребностям секретариата Фонда нельзя давать без учета возможных изменений во взаимоотношениях с его участвующими организациями в том, что касается их дальнейшей приверженности обеспечивать обслуживание Фонда и предоставлять ему помещения сообразно растущим потребностям Фонда. Среди вопросов, заданных Секретарию, были следующие:

- а) Реально ли предположить, что количество и качество услуг и помещений, предоставляемых организациями в прошлом, не изменятся и, если да, то насколько они будут скорректированы в будущем с учетом роста Фонда?
- б) Следует ли Фонду разработать стратегию, направленную на достижение более высокого или полного уровня самостоятельности при проведении его операций?

39. В зависимости от ответов на эти вопросы административные расходы Фонда могут резко возрасти. Выход на полностью самостоятельный уровень потребует от Фонда закупить или арендовать помещения, создать свои собственные кадровую службу (наем, продвижение по службе, увольнения и т.д.), финансовую службу (расчеты по заработной плате, система бухгалтерского учета и т.д.), службу ЭВМ и связи, общую и конференционную службы (эксплуатация и ремонт помещений, закупочная деятельность, охрана, перевод и размножение документов, почтовые отправления и т.д.). Среди нынешних сотрудников секретариата Фонда нет специалистов, которые могли бы провести оценку того, что потребуется в каждой из этих областей и связанных с этим расходов, не говоря уже о выполнении целого ряда соответствующих функций. Первое, что потребуется, это либо удержать на службе внешних консультантов, либо заручиться помощью прикомандированных сотрудников из участвующих организаций, обладающих необходимыми знаниями и опытом, или задействовать оба варианта.

40. В ходе обсуждений в Постоянном комитете ряд членов обратили внимание на то, что любая оценка будущих административных потребностей секретариата Фонда не может быть осуществлена без учета возможных изменений в подходах ряда или всех участвующих организаций, особенно исходя из того, что такие изменения могут оказаться на их дальнейшей приверженности предоставлять услуги и помещения Фонду. Члены Постоянного комитета согласились с тем, что выход Фонда на более высокий уровень самостоятельности или возложение на Фонд в будущем расходов по оплате услуг и помещений, в настоящее время предоставляемых его участвующими организациями, приведет к существенному увеличению административных расходов Фонда.

41. Члены Постоянного комитета согласились с тем, что в долгосрочном исследовании, которое будет представлено Правлению в 1998 году, необходимо будет углубленно рассмотреть все аспекты будущих взаимоотношений между Фондом и Организацией Объединенных Наций и другими участвующими организациями. В частности, будущее нынешних механизмов административных и финансовых взаимоотношений Фонда с Организацией Объединенных Наций необходимо будет проанализировать с учетом особого характера отношений, существующих между Организацией Объединенных Наций и Фондом, по причинам, изложенным в пункте 36 выше.

42. Члены Постоянного комитета подчеркнули, что при подготовке долгосрочного исследования Секретарию следует постоянно консультироваться с администрацией Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в максимальной степени снять те трудности, которые возникли в ходе рассмотрения в Постоянном комитете предлагаемого бюджета Фонда на двухгодичный период 1998-1999 годов. Члены Постоянного комитета постановили в этой связи, что Секретарию необходимо заручиться мнением широкого круга лиц, хорошо разбирающихся в административно-управленческих вопросах, связанных с операциями Фонда, Правления Пенсионного фонда и общей системы Организации Объединенных Наций, и выслушать их предложения.

43. Члены Постоянного комитета также согласились с тем, что в долгосрочном исследовании необходимо будет дать оценку того, как возможные изменения в нынешней административной структуре скажутся на операциях Фонда и на его административных расходах, а также на расходах, которые будут нести участвующие организации Фонда. Вместе с тем необходимо обеспечить, чтобы Фонд и далее обеспечивался необходимыми ресурсами для эффективного выполнения своих функций. Кроме того, в исследовании необходимо рассмотреть вопросы, касающиеся структуры секретариата Фонда, включая соответствующие обязанности, которые несут Секретарь Правления в соответствии с положениями Фонда и Генеральный секретарь в отношении инвестиций Фонда.

44. Многие выступающие говорили о важном значении конструктивного сотрудничества всех сторон, участвующих в оценке оперативных потребностей Фонда и в определении надлежащих административных механизмов и распределении расходов между Фондом и его участвующими организациями. Они отмечали, что в участвующих организациях Фонда пенсии являются ключевым компонентом условий службы и управления людскими ресурсами. Говорилось также о том, что при подготовке долгосрочного исследования необходимо уделить должное внимание обеспечению того, чтобы любое предложение о распределении расходов на помещения и услуги для Фонда строилось на установленных стандартах и принципах и соответствовало требованиям статьи 15 Положений Фонда.

45. Члены Постоянного комитета согласились с тем, что при рассмотрении будущих долгосрочных административных механизмов Фонда Секретарь не должен ограничиваться чисто бюджетными соображениями. Какие бы административные механизмы ни предлагались, крайне важно, чтобы эти механизмы позволяли секретариату Фонда обеспечивать умелое руководство крупной, независимой, международной, межучрежденческой пенсионной системой, ответственность которой перед участниками и бенефициарами Фонда в будущем значительно возрастет.

III. ПЕРЕСМОТРЕННАЯ БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

46. В разделе VII своей резолюции 50/216 от 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея утвердила административные расходы Фонда, относимые на счет Фонда, на общую сумму 40 208 300 долл. США нетто на двухгодичный период 1996-1997 годов. Эта сумма включает 13 502 600 долл. США на покрытие административных расходов, 26 263 500 долл. США на покрытие инвестиционных расходов и 442 200 долл. США на покрытие расходов, связанных с проведением ревизии.

47. В 1996 году во исполнение статьи 15b Положений Фонда Правление представило пересмотренную смету на двухгодичный период 1996-1997 годов в сумме 41 395 500 долл. США, которую Генеральная Ассамблея утвердила в разделе VII резолюции 51/217 от 18 декабря 1996 года. Эта смета включала административные расходы в размере 13 979 000 долл. США, инвестиционные расходы в размере 26 974 300 долл. США и расходы на проведение ревизии в размере 442 200 долл. США. Увеличение расходов на 1 187 200 долл. США по сравнению с первоначальной сметой на двухгодичный период объяснялось ростом на 476 400 долл. США административных расходов, вызванным в основном модернизацией вычислительных операций Фонда в связи с переключением центральной ЭВМ Фонда с нью-йоркской вычислительной службы на Международный вычислительный центр МКЦ в Женеве и ростом на 710 800 долл. США инвестиционных расходов в связи с дополнительными расходами по персоналу (120 800 долл. США) и увеличение размера оплаты за хранение (590 000 долл. США).

48. Пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 1996–1997 годов были скорректированы с учетом фактического объема расходов в 1996 году, текущих тенденций в расходовании средств и дополнительных потребностей. Постоянный комитет поддержал просьбу Секретаря Правления о представлении Генеральной Ассамблеи пересмотренной сметы на двухгодичный период 1996–1997 годов в сумме 45 426 800 долл. США, что на 4 031 300 долл. США больше по сравнению с пересмотренными ассигнованиями в размере 41 395 500 долл. США, утвержденными Генеральной Ассамблей в 1996 году. Предлагаемое увеличение по ставкам 1997 года составляет 200 000 долл. США по разделу "Административные расходы" и 3 831 300 долл. США по разделу "Инвестиционные расходы". В таблице 1 ниже содержатся сводные пересмотренные потребности на 1996–1997 годы с разбивкой по компонентам бюджета Фонда: административные расходы, инвестиционные расходы и расходы на проведение ревизии. В таблицах в приложении III содержится разбивка пересмотренных потребностей на двухгодичный период 1996–1997 годов по статьям расходов по каждому из этих трех компонентов.

Таблица 1. Сводная пересмотренная смета на двухгодичный период 1996–1997 годов с разбивкой по компонентам

(В тыс. долл. США)

Компоненты расходов	Пересмотренные ассигнования	Решения директивных органов	Прочие изменения	Корректировка стандартных расходов	Обменные курсы	Инфляция	Общие потребности (2+3+4+5+6)	Пересмотренная смета (1+7)
	1	2	3	4	5	6	7	8
Административные расходы	13 979,0	200,0	0,0	0,0	0,0	0,0	200,0	14 179,0
Инвестиционные расходы	26 974,3	3 831,3	0,0	0,0	0,0	0,0	3 831,3	30 805,6
Расходы на проведение ревизии	442,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	442,2
Итого	41 395,5	4 031,3	0,0	0,0	0,0	0,0	4 031,3	45 426,8

A. Административные расходы

Конторская мебель и принадлежности

49. Секретарь Правления сообщил членам Постоянного комитета о том, что он неоднократно информировал Организацию Объединенных Наций относительно насущных потребностей Фонда в дополнительных помещениях (рабочих местах) для размещения: а) новых сотрудников, нанимаемых на должности, уже утвержденные в бюджете на 1996–1997 годы; б) внутренних ревизоров (на полный рабочий день); и с) внешних ревизоров (на 12 недель в год), консультантов, практикантов, интернов и т.д., периодически привлекаемых для работы в Фонде. Помещения необходимы как для административных сотрудников, так и для сотрудников, занимающихся инвестиционными вопросами. Исходя из предположения о том, что Организация Объединенных Наций предоставит такие помещения до конца 1997 года, причем бесплатно, как это делалось с момента учреждения Фонда, секретарь запросил выделить в чрезвычайном порядке дополнительные средства на сумму примерно 200 000 долл. США как по разделу "Административные расходы", так и по разделу "Инвестиционные расходы" для покрытия расходов на строительство (или ремонт) и оборудование требуемых помещений.

B. Инвестиционные расходы

50. Дополнительные средства, испрашиваемые по разделу "Инвестиционные расходы" и составляющие 3 831 300 долл. США, связаны с ростом потребностей в консультационном обслуживании и увеличением расходов на хранение (4 млн. долл. США), оплатой услуг консультантов-специалистов в области инвестиций (9700 долл. США), обработкой данных (104 100 долл. США), закупкой принадлежностей для подготовки документации для Комитета по инвестициям (6800 долл. США) и покрытием расходов на переоборудование дополнительных служебных помещений (194 900 долл. США); эти затраты частично компенсируются снижением расходов на выплату сверхурочных (15 900 долл. США), профессиональную подготовку (6900 долл. США), поездки членов Комитета по инвестициям (38 100 долл. США), связь (11 000 долл. США), представительских расходов (3600 долл. США), банковских комиссионных платежей (359 100 долл. США) и расходов справочно-инвестиционной службы (49 600 долл. США).

51. Сверхурочные. Благодаря усовершенствованию процедур и систем средства, необходимые для покрытия расходов на выплату сверхурочных, могут быть сокращены на 15 900 долл. США, с 35 900 долл. США до 20 000 долл. США.

52. Расходы на консультационные услуги и услуги по хранению. В 1996 году Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Правления об увеличении на 590 000 долл. США объема средств, ассигнуемых на оплату услуг по хранению, исходя из предположения о том, что рыночная стоимость портфеля ценных бумаг Фонда вырастет до 16 млрд. долл. США в 1996 году и до 17 млрд. долл. США в 1997 году (по сравнению с предварительными сметами в сумме 15 млрд. долл. США и 16 млрд. долл. США, соответственно). В связи с продолжающимся быстрым ростом рыночной стоимости и благодаря умелому руководству стоимость активов Фонда превысила эти оценки и составила 17 млрд. долл. США к концу 1996 года и 18 млрд. долл. США в мае 1997 года. Связи между рыночной стоимостью портфеля ценных бумаг Фонда и размером оплаты за консультационные услуги и услуги по хранению по-прежнему прослеживаются, хотя и в меньшей, чем раньше, степени. В стремлении сдержать рост расходов на консультационные услуги в январе 1997 года был установлен новый порядок, в соответствии с которым гонорары по фиксированной ставке стали выплачиваться не одному, а трем штатным консультантам. Однако консультантам по фондам компаний с низкой капитализацией (которые управлялись на дискреционной основе), гонорары по-прежнему начислялись, исходя из рыночной стоимости этих фондов, которая выросла примерно на 8 процентов. Поэтому расходы на оплату консультационных услуг и услуг по хранению в двухгодичном периоде 1996–1997 годов, по оценкам, составляют 24 млн. долл. США (17 млн. долл. США на оплату консультационных услуг и 7 млн. долл. США на оплату услуг по хранению), что на 4 млн. долл. США больше по сравнению с предыдущими пересмотренными ассигнованиями в размере 20 млн. долл. США.

53. Консультанты по инвестициям. С учетом переговоров о заключении нового договора на услуги консультантов и ожидаемой в одном из регионов замены хранителей фондов предполагается, что юридические издержки на 1996–1997 годы будут больше первоначально ожидавшихся. Поэтому испрашиваются дополнительные ресурсы на сумму 9700 долл. США, в результате чего общий объем требуемых ресурсов возрастает со 155 300 долл. США до 165 000 долл. США.

54. Комитет по инвестициям. Учитывая фактическую посещаемость заседаний Комитета по инвестициям его членами на сегодняшний день, требуемые по данной статье ресурсы можно на 38 100 долл. США сократить: с 348 100 долл. США до 310 000 долл. США.

55. Информационно-справочные услуги, связанные с инвестициями. Учитывая фактические расходы, производимые на сегодняшний день, требуемые ресурсы можно на 49 600 долл. США сократить: с 579 600 долл. США до 530 000 долл. США.

56. Услуги связи. К настоящему времени полностью наложены каналы связи со всеми региональными хранителями фондов и создана служба данных для системы управления портфелем инвестиций: заключительный этап данного проекта был завершен в 1996 году. Расходы по данной статье на двухгодичный период 1996-1997 годов оцениваются сейчас в 193 800 долл. США, что на 11 000 долл. США меньше первоначально испрашивавшейся суммы в 204 800 долл. США.

57. Обработка данных. Из-за необходимости модернизировать имеющегося прикладного и основного компьютерного оборудования и закупить аппаратуру для новых сотрудников испрашиваются дополнительные ресурсы в объеме 104 100 долл. США, в результате чего первоначальная сметная сумма, составлявшая 250 900 долл. США, возрастает до 355 000 долл. США.

58. Представительские расходы. Ресурсы, требуемые по данной статье, можно на 3600 долл. США сократить: с 5100 долл. США до 1500 долл. США.

59. Прочие принадлежности и услуги. Дополнительные ресурсы, составляющие 6800 долл. США, испрашиваются для покрытия расходов на публикацию документации для Комитета по инвестициям, оказавшихся выше ожидаемого: 58 000 долл. США вместо 51 200 долл. США.

60. Профессиональная подготовка. Расходы по данной статье можно на 6900 долл. США сократить: с 40 900 долл. США до 34 000 долл. США.

61. Банковские сборы. В результате более экономичных и эффективных договоренностей, достигнутых с банковскими учреждениями, которыми пользуется Фонд, ожидаемую сумму банковских сборов можно на 359 100 долл. США сократить: с 859 100 долл. США до 500 000 долл. США.

62. Конторская мебель и фурнитура. Ресурсы, испрашиваемые по данной статье, на 194 900 долл. США возрастают: с 5100 долл. США до 200 000 долл. США в виде резервных ассигнований на погашение дополнительных расходов в связи со строительством (перестройкой) и обустройством помещений для Службы управления инвестициями на тот случай, если Организация Объединенных Наций выделит дополнительные служебные помещения.

С. Мнения Постоянного комитета

63. В ходе обсуждения пересмотренной сметы, предложенной секретарем, Постоянный комитет уделил основное внимание просьбе о выделении резервных ассигнований на служебные помещения и возрастание расходов по статье "Оплата консультационных услуг и услуг по хранению".

64. Что касается ситуации со служебными помещениями, то Постоянному комитету сообщили поступившие от администрации Организации Объединенных Наций сведения о том, что в основном здании Секретариата дополнительные служебные помещения Фонду выделить, возможно, не удастся и что если эти дополнительные помещения будут найдены (будь то в основном здании Секретариата или в другом месте), то с Фонда будут взысканы все дополнительные расходы, которые понесет Организация Объединенных Наций, - как расходы на фактическую дополнительную площадь, так и расходы на переезд или строительство (см. пункт 29 выше). В настоящее время Организация Объединенных Наций безвозмездно предоставляет Фонду примерно 23 965 кв. футов служебных помещений, что оценивается в 862 740 долл. США в год.

65. Поскольку Организация Объединенных Наций не смогла подтвердить, будут ли в 1997 году предоставлены дополнительные служебные помещения, некоторые члены Постоянного комитета

предложили отказаться от резервных ассигнований на реконструкцию и ремонт таких помещений. Однако, учитывая то обстоятельство, что в случае непредоставления дополнительной площади секретарю, возможно, придется заниматься перестройкой имеющихся служебных помещений, Постоянный комитет постановил сохранить резервные ассигнования в пересмотренной смете, которая будет представлена Генеральной Ассамблее. Однако он подчеркнул, что сумма, испрошенная на служебные помещения (400 000 долл. США), должна использоваться исключительно для погашения расходов по реконструкции и ремонту новых служебных помещений либо по переделке имеющихся служебных помещений на случай непредоставления новой площади, а не для аренды помещений. Секретарь подтвердил, что, если испрошенные средства не будут затрачены на указанные нужды, они будут возвращены в основной капитал Фонда. Постоянный комитет просил секретаря представить Правлению на его следующей сессии доклад о том, как реально использовались эти резервные ассигнования.

66. В отношении дополнительных расходов по статье "Оплата консультационных услуг и услуг по хранению" некоторые члены Постоянного комитета отметили, что увеличение этих сметных расходов непропорционально выше увеличения стоимости инвестиционного портфеля Фонда. На это последовало разъяснение о том, что, хотя договоренности, заключенные Фондом с его консультантами и хранителями его фондов, предусматривают сейчас фиксированную ставку оплаты, рост количества операций повлечет за собой увеличение расходов; кроме того, оплату услуг за фонды компаний с низкой капитализацией нельзя основывать на льготных фиксированных ставках, а поэтому они оставались привязанными к рыночной стоимости этих фондов. Утвердив бюджетные предложения по разделу "Инвестиционные расходы", Постоянный комитет вновь заявил, что удовлетворен управлением инвестициями Фонда.

67. Постоянный комитет утвердил представление Генеральной Ассамблее пересмотренной сметы на двухгодичный период 1996-1997 годов в размере 45 426 800 долл. США, разбивка которой по разделам и статьям расходов приводится в приложении III.

IV. БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ

A. Резюме бюджетных предложений секретаря Правления и мнений Постоянного комитета по ним

1. Резюме бюджетных предложений секретаря Правления

68. Смета относимых на счет Фонда расходов на двухгодичный период 1998-1999 годов, представленная секретарем на утверждение Постоянному комитету, составила 52 403 000 долл. США, тогда как первоначально утвержденный бюджет и пересмотренная смета на двухгодичный период 1996-1997 годов составляли соответственно 40 208 300 долл. США и 41 395 500 долл. США. Общая сумма испрашиваемых средств включает: 17 880 800 долл. США на административные расходы, из которых 1 535 730 долл. США являются единовременными; 33 942 900 долл. США на инвестиционные расходы, все из которых являются периодическими; 579 300 долл. США на расходы по ревизии, которые тоже считаются периодическими. Что касается административных расходов, то смета по статьям "Штатные должности", "Общие расходы по персоналу" и "Сверхурочные" не включает ту треть расходов, которая будет погашаться из предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1998-1999 годов.

69. Бюджетная смета составлена исходя из текущих стандартных расценок и прогнозных показателей инфляции, использованных Организацией Объединенных Наций в своем предлагаемом

бюджете по программам на двухгодичный период 1998–1999 годов. Дублировался и формат бюджета Организации Объединенных Наций, в котором предлагаемая смета на двухгодичный период 1998–1999 годов сопоставляется с пересмотренными утвержденными ассигнованиями на двухгодичный период 1996–1997 годов и с фактическими расходами за двухгодичный период 1994–1995 годов. Следует отметить, что сумма "пересчета" отражает последствия изменений по сравнению с первоначальными стандартными расценками и прогнозными показателями инфляции, использованными при расчете утвержденных первоначальных ассигнований на двухгодичный период 1996–1997 годов; в отличие от регулярного бюджета Организации Объединенных Наций бюджет Фонда, как и в прошлом, по состоянию на конец 1996 года пересчитан не был.

70. В таблице 2 ниже указывается сводка ресурсов, испрошенных секретарем Правления на три раздела бюджета Фонда:

Таблица 2. Сводка потребностей с разбивкой по разделам

(В тыс. долл. США)

Раздел расходов	Расходы за 1994-1995 годы	Ассигнования на 1996-1997 годы	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 годы
			Сумма	В процентах			
Административные расходы	12 384,8	13 979,0	3 862,9	17,7	17 841,9	38,9	17 880,8
Инвестиционные расходы	25 049,4	26 974,3	6 161,7	22,5	33 136,0	806,9	33 942,9
Расходы на ревизию	27,1	442,2	118,5	26,7	560,7	18,6	579,3
Итого	37 461,3	41 395,5	10 143,1	21,0	51 538,6	864,4	52 403,0

71. Объем ресурсов, испрошенных секретарем для покрытия административных расходов на двухгодичный период 1998–1999 годов, составляет 17 880 800 долл. США, что означает рост объема ресурсов по расценкам 1997 года на 3 862 900 долл. США, или на 17,7 процента. Объем периодических расходов составляет 16 345 70 долл. США и равняется примерно 0,206 процента от общей сметной суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения за двухгодичный период 1998–1999 годов. Если учитывать расходы на ревизию (579 300 долл. США), которые ранее включались в раздел "Административные расходы", то доля от общей суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения возрастет до 0,214 процента. Соответствующие показатели для первоначальных и предлагаемых пересмотренных периодических расходов по разделам "Административные расходы" и "Расходы на ревизию" за двухгодичный период 1996–1997 годов составили соответственно 0,189 и 0,176 процента. В последних четырех актуарных оценках Фонда ассигнования по разделу "Административные расходы" предусматривались в размере 0,18 процента от общей суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. В пунктах 72–74 ниже приводится предыстория этого прогнозного актуарного показателя.

72. В 1960 году Группа по обследованию пенсионной системы вынесла рекомендацию о том, что верхний предел суммы административных расходов (не включая инвестиционные расходы), относимых на счет Фонда, желательно устанавливать в размере 0,14 процента от общей суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, признав при этом, что в перспективе такие расходы могут подняться вплоть до отметки в 0,18 процента. В 1985 году Комитет актуариев рассмотрел 0,14-процентный показатель и пришел к выводу о вероятной оправданности установления административных расходов в объеме 0,20 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения, что обуславливается развитием событий за предыдущие 25 лет, как то: а) рост соотношения

между пенсионерами и работающими участниками Фонда, b) растущая сложность пенсионной системы и с) происходившие в тот период сокращения в шкале зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше. Однако в порядке стимулирования финансовой дисциплины и эффективности Комитет рекомендовал установить этот предел в размере 0,18 процента от общей суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения.

73. Утвержденные пределы административных расходов Фонда, включая расходы на ревизию, были установлены исходя из того подразумеваемого обстоятельства, что Организация Объединенных Наций как организация, в которой располагается Фонд, будет и впредь предоставлять помещения и обслуживание безвозмездно или по номинальной стоимости и что в бюджете Организации Объединенных Наций будут предусматриваться дотации для покрытия расходов, в частности, на работу, выполняемую секретариатом Фонда в качестве местного секретариата по пенсиям в отношении Организации Объединенных Наций.

74. На своем совещании в июне 1995 года Комитет актуариев отметил, что такое соотношение административных расходов и объема выплат выигрывает при сравнении с размером административных расходов других пенсионных фондов и систем социального обеспечения, включая систему социального обеспечения Соединенных Штатов, и что данный момент является особенно важным с учетом размера, глобального охвата и сложной административной структуры пенсионной системы Организации Объединенных Наций. На своем совещании в 1997 году Комитет актуариев произвел обзор административных расходов по последним финансовым ведомостям Фонда и отметил, что, поскольку численность пенсионеров продолжает расти, административные расходы Фонда будут, вероятно, увеличиваться. Комитет актуариев рекомендовал, чтобы в будущем совокупные ассигнования по разделам "Административные расходы" и "Расходы на ревизию" соотносились с объемом как зачитываемого для пенсии вознаграждения, так и общих расходов на выплату пособий. Комитет выразил также намерение рассмотреть на своем следующем совещании в 1998 году прогнозный показатель, который будет использоваться при определении объема совокупных расходов по разделам "Административные расходы" и "Расходы по ревизии", отражаемого в будущих актуарных оценках Фонда.

75. Что касается расходов по персоналу, проходящих по разделу "Административные расходы", то секретарь на данный момент не запрашивал дополнительных ресурсов по статье "Штатные должности", исходя при этом из следующих соображений: а) отложить оценку долгосрочных кадровых потребностей секретариата Фонда, пока не будут внедрены все его новые прикладные компьютерные системы, и b) учесть бюджетные ограничения, вводимые в Организации Объединенных Наций в двухгодичный период 1998–1999 годов, а также результаты обзора действующих административных договоренностей Фонда с Организацией Объединенных Наций и другими участвующими организациями, который будет производиться Правлением в 1998 году. Как указывалось в пункте 8 выше, треть от общих расходов по персоналу на штатных должностях в Фонде (исключая должности в Службе управления инвестициями), погашаются из бюджета Организации Объединенных Наций, поскольку секретариат Фонда выполняет функции местного секретариата по пенсиям в отношении Организации Объединенных Наций. Поэтому все дополнительные должности, которые требуются на двухгодичный период 1998–1999 годов, проведены по статье "Временная помощь", полностью относимой на счет Фонда. Ресурсы, испрашиваемые по статье "Временная помощь" (881 500 долл. США), предполагают рост объема ресурсов на 246 600 долл. США – по расценкам 1997 года.

76. Что касается инвестиционных расходов, то ресурсы, испрошенные секретарем на двухгодичный период 1998–1999 годов, составляют 33 942 900 долл. США, что отражает рост объема ресурсов по расценкам 1997 года на 6 161 700 долл. США, или 22,5 процента. Чистый рост объема ресурсов связан главным образом с расходами по статье "Оплата консультационных

услуг и услуг по хранению" (6 300 000 долл. США). Создание глобальной сети хранителей фондов первого и второго порядка началось в конце 1993 года и продолжалось в течение двухгодичного периода 1996–1997 годов. В январе 1997 года были введены новые процедуры консультационных услуг, предполагающие не одного штатного консультанта, а трех.

77. Что касается укомплектования кадров Службы управления инвестициями, то испрошены дополнительные ресурсы (321 000 долл. США), связанные с повышением класса одной должности с С-3 до С-4 и добавлением двух новых должностей сотрудников категории общего обслуживания (высший разряд), которые будут помогать двум новым сотрудникам класса С-5 в наборе персонала на утвержденные в 1996 году должности. Предлагаемая реклассификация должности класса С-3 в класс С-4 и предлагаемый класс двух новых должностей категории общего обслуживания утверждены Службой вознаграждения и классификации Управления людских ресурсов Секретариата Организации Объединенных Наций.

78. Представитель Генерального секретаря, отвечающий за инвестиции Фонда, также подтвердил значение, придаваемое им классификации должностей начальника и заместителя начальника Службы управления инвестициями как должностей соответственно класса Д-2 и Д-1, о чем он сообщал Постоянному комитету в 1995 году и Правлению в 1996 году. Правление постановило, что вернется к рассмотрению вопроса о классе должности начальника Службы в 1998 году. Представитель Генерального секретаря выразил надежду, что на своей следующей сессии Правление примет позитивное решение по данному вопросу. По его мнению, дальнейшая задержка с перестройкой Службы может вскоре негативно сказаться на Фонде (см. также пункты 115–117 ниже).

79. Что касается расходов на ревизию, то секретарь испросил на двухгодичный период 1998–1999 годов ресурсы в объеме 579 300 долл. США, что отражает рост объема ресурсов по расценкам 1997 года на 118 500 долл. США, или на 26,7 процента. Эта сумма, относимая на счет Фонда, складывается из расходов на внутреннюю ревизию и внешнюю, составляющих соответственно 421 700 долл. США и 157 600 долл. США (см. пункты 12–17, 26 и 27 выше).

2. Мнения Постоянного комитета

80. В рамках обсуждения бюджетных предложений Секретаря в Постоянном комитете основное внимание сосредоточивалось на административных расходах, и в частности на решении Организации Объединенных Наций о возложении на индивидуальных пользователей ответственности за оплату всех операций на универсальных вычислительных машинах, в настоящее время выполняемых в Международном вычислительном центре в Женеве. Организация Объединенных Наций также постановила, что, пока не завершено долгосрочное исследование административных механизмов взаимодействия Фонда и Организации Объединенных Наций, расходы Фонда, связанные с операциями на универсальных вычислительных машинах, не будут включены в предложения относительно бюджета Организации Объединенных Наций на 1998–1999 годы, несмотря на тот факт, что операции Фонда на универсальных вычислительных машинах включают в себя работу, выполняемую им в качестве местного секретариата по пенсионным вопросам для Организации Объединенных Наций. Это решение представляет собой радикальный отход от применявшейся в прошлом практики и является основным фактором, объясняющим рост ресурсов по статье периодических административных расходов на 17,7 процента. В результате этого в предложениях, представленных Секретарем, совокупные периодические административные расходы и расходы по проведению ревизий на двухгодичный период 1998–1999 годов составили бы 0,214 процента от предполагаемой общей суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, тогда как в рамках

актуарных оценок Фонда предполагалось, что соответствующая предельная величина составит 0,18 процента.

81. Постоянный комитет отметил, что Секретарию, у которого не было другого выбора, пришлось включить в свои бюджетные предложения на двухгодичный период 1998–1999 годов все расходы, связанные с предполагаемой пропорциональной долей использования вычислительных машин МВЦ и составляющие 2 966 600 долл. США. Если бы эти сборы остались на уровне предыдущего двухгодичного периода (559 100 долл. США) с поправкой на инфляцию, то сумма периодических административных расходов и расходов по проведению ревизий на 1998–1999 годы составила бы 14 542 070 долл. США, или примерно 0,184 процента от совокупного объема зачитываемого для пенсии вознаграждения; рост ресурсов по статье административных расходов составил бы не 17,7 процента, а 0,2 процента.

82. Для того чтобы оценить последствия решения Организации Объединенных Наций, Постоянный комитет запросил и проанализировал представленную Секретарем разбивку административных расходов, в рамках которой расходы на компьютерные услуги МВЦ показаны отдельной статьей, не предусмотренной обычным форматом представления информации о таких расходах, подразделяемых на три статьи: услуги по контрактам, общие оперативные расходы и оборудование. Полученные результаты резюмируются в таблице 3 ниже.

Таблица 3. Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов:
административные расходы

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 годы	Ассигнования на 1996-1997 годы	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 годы
			Сумма	В процентах			
Должности	8 975,0	9 937,7	0,0	0,0	9 937,7	795,4	10 733,1
Прочие расходы по персоналу	718,7	791,4	251,4	0,6	1 042,8	56,5	1 099,3
Поездки	160,4	262,5	0,0	0,0	262,5	(55,6)	206,9
Услуги МВЦ	0,0	0,0	2 879,0	0,0	2 879,0	87,6	2 966,6
Прочие услуги по контрактам	1 089,6	859,6	517,2	(19,0)	1 376,8	(255,7)	1 121,1
Общие оперативные расходы	808,5	1 417,7	(455,1)	(42,7)	962,6	(324,7)	637,9
Принадлежности и материалы	182,8	105,7	195,3	65,8	301,0	9,6	310,6
Оборудование	449,8	604,4	475,1	0,0	1 079,5	(274,2)	805,3
Итого	12 384,8	13 979,0	3 862,9	17,7	17 841,9	38,9	17 880,8

83. Комитет далее отметил, что фактически в рамках механизма совместного несения расходов, связанных с использованием универсальных вычислительных машин, в двухгодичном периоде 1996-1997 годов доля Организации Объединенных Наций составляла примерно 75 процентов, а доля ОПФПОН - примерно 25 процентов. Неожиданное изменение подхода, отразившееся в принятом Организацией Объединенных Наций решении не включать какую-либо долю расходов, связанных с использованием Фондом компьютерных услуг МВЦ, в предложения относительно ее регулярного бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов и отнести эти расходы в полном объеме в бюджет Фонда, влечет за собой соответствующее сокращение бюджета Организации Объединенных Наций. Вместе с тем в раздел I предлагаемого бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1998-1999 годов включены ассигнования в размере 5 799 500 долл. США на цели покрытия доли Организации Объединенных Наций в административных расходах секретариата Фонда, связанных с услугами, которые он предоставляет Организации Объединенных Наций в качестве ее местного секретариата по пенсионным вопросам (эта общая сумма включает в себя сумму в 3 289 800 долл. США в качестве доли Организации Объединенных Наций и сумму в 2 509 700 долл. США в качестве доли ПРООН/ЮНИСЕФ). Кроме того, Организация Объединенных Наций предоставляет ряд услуг и средств, включая услуги с использованием универсальных вычислительных машин.

84. Большинство членов Постоянного комитета высказало обеспокоенность по поводу порядка принятия администрацией Организации Объединенных Наций решения об изменении уже давно действующих механизмов без предоставления Правлению Пенсионного фонда и Постоянному комитету возможности для предварительного рассмотрения этого вопроса. Такое решение приводит к видоизменению имеющих давнюю историю отношений между Организацией Объединенных Наций и Фондом и влечет за собой экономию для Организации Объединенных Наций за счет Фонда.

85. Если бы, согласно предложению Секретаря, расходы, связанные с использованием универсальных вычислительных машин, были бы на временной основе распределены между

Организацией Объединенных Наций и Фондом поровну, то расходы на использование универсальных вычислительных машин, ответственность за которые нес бы Фонд, составили бы 1 483 300 долл. США, а общие административные расходы – 16 397 500 долл. США. В таблице 4 ниже приводится соответствующая разбивка по статьям расходов:

Таблица 4. Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов:
административные расходы

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 годы	Ассигнования на 1996-1997 годы	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 годы
			Сумма	В процентах			
Должности	8 975,0	9 937,7	0,0	0,0	9 937,7	795,4	10 733,1
Прочие расходы по персоналу	718,7	791,4	251,4	0,6	1 042,8	56,5	1 099,3
Поездки	160,4	262,5	0,0	0,0	262,5	(55,6)	206,9
Услуги МВЦ	0,0	0,0	1 439,5	0,0	1 439,5	43,8	1 483,3
Прочие услуги по контрактам	1 089,6	859,6	517,2	(19,0)	1 376,8	(255,7)	1 121,1
Общие оперативные расходы	808,5	1 417,7	(455,1)	(43,7)	962,6	(324,7)	637,9
Принадлежности и материалы	182,8	105,7	195,3	65,8	301,0	9,6	310,6
Оборудование	449,8	604,4	475,1	0,0	1 079,5	(274,2)	805,3
Итого	12 384,8	13 979,0	2 423,4	7,0	16 402,4	(4,9)	16 397,5

86. После проведения широких обсуждений, в ходе которых не удалось добиться согласия в отношении порядка совместного несения расходов, связанных с использованием универсальных вычислительных машин, Постоянный комитет постановил (с некоторыми оговорками) предложить включить в бюджет Фонда на двухгодичный период 1998-1999 годов ассигнования на покрытие расходов, связанных с использованием универсальных вычислительных машин, в размере 1 483 300 долл. США, вследствие чего общие административные расходы составили бы 16 397 500 долл. США, а не 17 880 800 долл. США. Это следовало сделать при том понимании, что Правление проведет дальнейший анализ этого вопроса в 1998 году в контексте исследования административных механизмов взаимодействия Фонда и его организаций-членов, и в частности предстоящего обзора услуг и средств, предоставленных в прошлые годы Фондом Организации Объединенных Наций, а также услуг и средств, предоставленных Организацией Объединенных Наций Фонду, и любых вытекающих из этого обзора предложений о внесении изменений в ныне действующие и имеющие давнюю историю механизмы совместного несения расходов Фондом и Организацией Объединенных Наций. В 1998 году Правление представит Генеральной Ассамблее доклад об административных механизмах, включая механизмы, связанные с расходами на операции с использованием универсальных вычислительных машин, с тем чтобы гарантировать способность Фонда выполнять свои функции по обслуживанию участников и бенефициариев.

87. Постоянный комитет просил Секретаря внести поправки в его предлагаемый бюджет на двухгодичный период 1998-1999 годов, с тем чтобы отразить изложенные в пунктах 85 и 86 выше изменения в отношении включаемых в бюджет расходов, связанных с использованием универсальных вычислительных машин, до проведения Правлением в 1998 году обзора механизмов совместного несения расходов.

88. Что касается расходов по внутренней ревизии, то Постоянный комитет согласился с предложением Секретаря о том, что с учетом сравнительной ограниченности периода, в течение которого Управление служб внутреннего надзора выполняло функции по проведению внутренних ревизий в Фонде, выполнение этой задачи в двухгодичном периоде 1998-1999 годов следует вновь поручить Управлению, и утвердил ресурсы, испрошенные Секретарем (см. пункт 17 выше). Постоянный комитет также просил, чтобы в будущем представлялись более подробные отчеты о результатах работы, включая работу, проделанную Управлением, а также результаты ревизий и последующие меры, принятые секретариатом Фонда, в том числе в области инвестиций.

89. Некоторые члены Комитета вновь подтвердили свою позицию, согласно которой в более долгосрочной перспективе наиболее оптимальным для Фонда был бы вариант, связанный с созданием его собственного подразделения по проведению внутренних ревизий в рамках секретариата Фонда. В соответствии с решением, принятым Правлением в 1996 году, Правление проведет в 1998 году обзор нынешних механизмов, а в 1999 году их рассмотрит Постоянный комитет в контексте подготовки предлагаемого бюджета Фонда на двухгодичный период 2000-2001 годов.

90. Что касается расходов на проведение внешних ревизий, то Постоянный комитет согласился с предложением Генерального секретаря о том, что Фонд возьмет на себя покрытие всех расходов, связанных с увеличением ассигнований по данной статье, в двухгодичном периоде 1998-1999 годов, как это было определено Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций в качестве шага в направлении создания более rationalного и справедливого механизма совместного несения таких расходов (см. пункты 26 и 27 выше).

91. Постоянный комитет также согласился с тем, что вопрос о надлежащем порядке совместного несения расходов на проведение как внутренних, так и внешних ревизий необходимо будет рассмотреть в рамках долгосрочного исследования административных механизмов взаимодействия Организации Объединенных Наций и Фонда. Член, представляющий Генеральную Ассамблею, высказал мнение о том, что Организации Объединенных Наций необходимо будет и впредь покрывать большую часть расходов Фонда, связанных с проведением внешних ревизий, поскольку такие расходы связаны с ответностью Фонда перед Генеральной Ассамблей.

92. Постоянный комитет не внес каких-либо других изменений в бюджетные предложения Секретаря.

в. Бюджетные предложения на двухгодичный период 1998-1999 годов, утвержденные Постоянным комитетом для представления Генеральной Ассамблее

93. С учетом мнений и выводов Постоянного комитета, изложенных в пунктах 85-92 выше, предлагаемый бюджет Фонда на двухгодичный период 1998-1999 годов, настоящим представляемый на утверждение Генеральной Ассамблее, составляет 50 919 700 долл. США. В таблице 5 ниже содержится разбивка предлагаемой сметы, утвержденная Постоянным комитетом, которая отражает рост ресурсов в размере 8 703 600 долл. США по сравнению с пересмотренными утвержденными ассигнованиями на двухгодичный период 1996-1997 годов, которые составляют 41 395 500 долл. США.

Таблица 5. Сводные потребности с разбивкой по компонентам

(В тыс. долл. США)

Компоненты расходов	Расходы за 1994-1995 годы	Ассигнования на 1996-1997 годы	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 годы
			Сумма	В процентах			
Административные расходы	12 384,8	13 979,0	2 423,4	6,9	16 402,4	-4,9	16 397,5
Инвестиционные расходы	25 049,4	26 974,3	6 161,7	22,5	33 136,0	806,9	33 942,9
Расходы по проведению ревизий	27,1	442,2	118,5	26,7	560,7	18,6	579,3
Итого	37 461,3	41 395,5	8 703,6	17,5	50 099,1	820,6	50 919,7

1. Административные расходы

94. Данные об административных расходах в разбивке по сводным статьям приводятся в пункте 85 выше. Предусмотренная сумма на оплату услуг большой ЭВМ МВЦ составляет лишь 50 процентов от сметных расходов Фонда в связи с использованием ЭВМ в предстоящий двухгодичный период. Это соответствует решению Постоянного комитета, которое будет пересматриваться Правлением в 1998 году в свете будущих событий, с тем чтобы обеспечить возможность полного выполнения Фондом своих обязательств по обслуживанию в отношении участников и бенефициаров.

Мероприятия

95. Как известно, в основе подготовленных Правлением бюджетных предложений на двухгодичный период 1990-1991 годов лежали результаты всеобъемлющего обследования административных и операционных возможностей секретариата Фонда, проведенного внешними консультантами. Консультанты рекомендовали разработать стратегию замены имеющихся компьютерных систем полностью интегрированной системой на основе новейшей техники, которая интегрировала бы аппаратные средства и средства телефонной связи, визуального отображения документации, обработки текстов и увязки баз данных. В бюджете на двухгодичный период 1990-1991 годов также предусмотрены средства для внесения изменений в организационную структуру и методы работы секретариата Фонда, включая расширение роли отделения в Женеве и ремонт служебных помещений секретариата Фонда.

96. После утверждения Правлением результатов этого всеобъемлющего исследования в принятых бюджетах за соответствующие годы были предусмотрены ассигнования на разработку и последовательное осуществление проекта компьютеризации и внесение соответствующих изменений в организационную структуру и операции секретариата Фонда. В число мероприятий, связанных с реализацией проекта компьютеризации, входили а) разработка трех приоритетных прикладных программ для большой ЭВМ в рамках новой комплексной системы (ПЕНСИС), а именно системы контроля за операциями, системы расчета пособий и системы учета участников; б) выбор и совершенствование системы обработки изображений с использованием оптических дисков (ОБИС); с) перевод бумажных архивов Фонда (объемом более 2,5 млн. страниц) на оптические диски; д) разработка и внедрение системы "рабочего потока" - элемента ОБИС, предназначенного для интеграции доступа к оптическим дискам с программными компонентами ПЕНСИС; и

е) обеспечение доступа по каналам связи к ПЕНСИС и ОБИС для сотрудников отделения Фонда в Женеве, с тем чтобы они могли иметь доступ ко всем данным об участниках и бенефициарах, просматривать входящую и исходящую документацию и оформлять, обрабатывать дела/или препровождать их другим сотрудникам в Женеве или в Нью-Йорке.

97. Благодаря внедрению ПЕНСИС и ОБИС, а также внесению соответствующих изменений в организационную структуру и методы работы повысилось качество услуг Фонда и расширился круг решаемых им задач. Система учета участников обеспечивает доступ к информации об участниках и бенефициарах; система контроля за операциями позволяет определять приоритетные направления деятельности, следить за рассмотрением дел отдельных участников, контролировать общий ход работы, готовить отчеты для руководителей и, при необходимости, обеспечивать организации-члены информацией об их сотрудниках – участниках Фонда. Система расчета пособий позволяет сейчас более оперативно выплачивать выходные пособия и начислять первоначальные периодические пенсии и единовременные выплаты; разработка и внедрение подсистемы корректировки пособий позволили теперь автоматизировать процесс пересмотра пособий. С помощью системы "рабочего потока", являющейся компонентом ОБИС, устанавливается очередь обработки электронной документации и осуществляется распределение рабочих заданий среди сотрудников и контроль за их выполнением.

98. Большая часть компьютерных систем Фонда была создана на базе большой ЭВМ Нью-Йоркского вычислительного центра Организации Объединенных Наций. В июне 1996 года Фонд был уведомлен о том, что к концу 1996 года Организация Объединенных Наций переведет всю обработку данных, требующую большой ЭВМ, в МВЦ в Женеве. В связи с таким решением и в отсутствие других реальных возможностей Фонд предпринял необходимые шаги по переводу всех своих операций на большую ЭВМ в МВЦ и их консолидации. Фактическая консолидация была осуществлена 28 апреля 1997 года; благодаря обширной программе предварительной проверки сотрудниками Фонда и сотрудничеству с персоналом МВЦ, консолидация расчетов Фонда в МВЦ была успешной. Однако в связи с необходимостью выделения значительных ресурсов в области программирования на цели проверки такого перевода, пришлось значительно видоизменить план работы Секции систем управления информацией Фонда и пересмотреть установленные сроки завершения реализации различных системных инициатив.

99. В рамках выполнения принятого в 1990 году Правлением решения постепенно расширять роль отделения в Женеве, в Женеву был передан ряд функций. Этот процесс предусматривал децентрализацию с июня 1991 года расчетов и выплаты выходных пособий участвующим в Фонде сотрудникам Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) (включая периферийные отделения), Временной комиссии для международной торговой организации (ВКМО), Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), Всемирной метеорологической организации (ВМО) и Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС). С мая 1996 года Отделение в Женеве производит расчет и выплаты периодических пенсий и единовременных пособий для участников, прекращающих работу в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, УВКБ (включая его периферийные отделения), а с октября 1996 года – для выходящего в отставку персонала Международного союза электросвязи (МСЭ), ВКМО/ГАТТ, ВМО, ВОИС, Всемирной туристской организации (ВТО), Международного центра генной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ), Европейско-средиземноморской организации защиты растений (ЕСОЗР), а также для персонала Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Международной организации труда (МОТ) в Женеве. В настоящий момент планируется децентрализовать рассмотрение просьб об оказании помощи и осуществлении выплат из Чрезвычайного фонда в отношении бенефициаров, проживающих в Европе и во франкоязычных странах Африки. В среднесрочном плане ставится задача расширить деятельность отделения в

Женеве по расчету пособий и их выплате, охватив его услугами, если позволяют возможности оборудования, помещений и сотрудников, другие находящиеся в Европе организации, с тем чтобы активнее использовать такие преимущества, как а) географическая близость (один временной пояс); б) языковая общность (в настоящее время обрабатываются документы на следующих языках: французском, английском, а также немецком, итальянском и - в небольшом объеме - испанском); и с) знание европейской практики и законодательства (например, законов, регулирующих банковскую деятельность, и применяемых банками практических методов, порядка определения местожительства, взаимодействия с местными учреждениями, властями, юристами, медицинскими работниками и т.д.).

100. Несмотря на значительное увеличение объема функций, возложенных на отделение в Женеве, в настоящее время дополнительные ресурсы для этого отделения не испрашивается в ожидании рассмотрения вопроса о возможном перераспределении ресурсов в будущем; в этой связи необходимо отметить, что большинство сотрудников Фонда в Нью-Йорке и Женеве занимают должности категории общего обслуживания.

101. Дополнительные ресурсы, испрашиваемые в рамках административных расходов, изложены с разбивкой по статьям расходов в пунктах 104-113 ниже.

Потребности в должностях

102. Потребности в должностях секретариата Фонда в области административного обслуживания, которые не изменились по сравнению с двухгодичным периодом 1996-1997 годов, излагаются в таблице 6 ниже:

Таблица 6. Потребности в должностях: административная деятельность

	Штатные должности		Временные должности		Итого	
	1996-1997 годы	1998-1999 годы	1996-1997 годы	1998-1999 годы	1996-1997 годы	1998-1999 годы
Категория специалистов и выше						
Д-2	1	1	-	-	1	1
Д-1	2	2	-	-	2	2
C-5	5	5	-	-	5	5
C-4/3	25	25	-	-	25	25
C-2/1	1	1	-	-	1	1
Итого	34	34	-	-	34	34
Категория общего обслуживания						
Высший разряд	4	4	-	-	4	4
Прочие разряды	68	68	-	-	68	68
Итого	72	72	-	-	72	72
Всего	106	106	-	-	106	106

Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

103. Должности. По причинам, изложенным в пункте 75 выше, расходы на дополнительный персонал, испрашиваемый на двухгодичный период 1998-1999 годов, отражены в статье "Временная помощь", которая полностью финансируется из ресурсов Фонда.

104. Прочие расходы по персоналу. Испрашиваемые по данному разделу ресурсы (1 099 300 долл. США) включают ассигнования в размере 881 500 долл. США на временную помощь; 191 500 долл. США - на выплату сверхурочных в связи с сокращением накопившейся необработанной документации и подготовкой документации для Правления, Постоянного комитета, Комитета актуариев, организаций - членов Фонда и соответствующих директивных органов; и 26 300 долл. США - на профессиональную подготовку, связанную, в основном, с изменениями в компьютерных системах.

105. Ресурсы, испрашиваемые на временную помощь (881 500 долл. США), на 246 600 долл. США превышают рассчитанный по расценкам 1997 года объем средств, выделенных в предыдущий период, при этом дополнительные ассигнования предназначены для оплаты: а) услуг сотрудника на должности С-3 по обслуживанию системы ЮНИКС для поддержки подсистемы СКО Фонда и для выполнения других функций по обслуживанию системы в связи с расширением компьютерной сети и б) услуг сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) в Группе по обработке документации, который будет отвечать за вскрытие почты и подготовку документации. За последний двухгодичный период объем работы Группы значительно возрос, что обусловлено существенным увеличением числа сканируемых документов и заведения дел в рамках ОБИС. Остальные средства на временную помощь (634 900 долл. США), объем которых аналогичен предусмотренному на двухгодичный период 1996-1997 годов, будут израсходованы на:

а) административную и техническую поддержку в связи с внедрением Комплексной системы управленческой информации Организации Объединенных Наций (ИМИС) и дальнейшим осуществлением незавершенных этапов проекта компьютеризации Фонда; б) помочь в периоды пиковой нагрузки и для замены сотрудников, находящихся в отпусках по беременности и родам и в длительных отпусках по болезни.

106. Поездки. Сметные потребности (206 900 долл. США) предусматривают покрытие расходов на поездки и связанных с этим расходов Комитета актуариев (69 400 долл. США) и сотрудников Фонда (137 500 долл. США). Поездки членов Комитета актуариев включают посещение его членами ежегодных сессий и участие Докладчика Комитета в сессиях Правления и Постоянного комитета. Расходы на поездки сотрудников включают расходы на поездки Секретаря и/или других сотрудников на сессии Правления, Постоянного комитета, Комиссии по международной гражданской службе и Консультативного комитета по административным вопросам, а также на совещания с секретарями местных пенсионных комитетов персонала. Предусматриваются также ассигнования на периодические официальные поездки между отделениями Фонда в Нью-Йорке и Женеве и в штаб-квартиры и другие отделения участвующих организаций (по возможности объединяемые с отпусками на родину) для координации услуг, оказываемых участникам и бенефициарам, и для обсуждения пенсионных вопросов с сотрудниками и пенсионерами.

107. Услуги по контрактам (помимо услуг МВЦ). Ресурсы, испрашиваемые по данному разделу (1 121 100 долл. США), включают: а) 360 600 долл. США на оплату услуг, оказываемых актуарием-консультантом, включая подготовку актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 1997 года и связанных с этим документов, а также участие в сессиях Правления, Постоянного комитета и Комитета актуариев; б) 711 200 долл. США на оплату консультационных услуг, связанных с разработкой систем бухгалтерского учета и составления отчетов Фонда на конец года; и с) 49 300 долл. США на оплату других консультационных услуг для удовлетворения периодически возникающих потребностей в привлечении специалистов со стороны. Ассигнования на актуарные консультационные услуги (360 600 долл. США) отражают уменьшение объема ресурсов на 106 800 долл. США в связи с пересмотром тарифов с учетом того, что ранее тарифы отражали проделанную в конце 80-х и в 90-х годах обширную актуарную работу по разработке, анализу и проверке способов изменения системы двойных пенсионных коррективов. Разработанные в течение этих лет модели в настоящее время используются для эффективного наблюдения за будущими расходами в связи с различными изменениями, вносимыми в систему пенсионных коррективов. Испрашиваемые на развитие систем бухгалтерского учета и составление отчетов Фонда на конец года ресурсы в размере 711 200 долл. США будут использоваться для а) оценки различных вариантов замены нынешней общей системы бухгалтерского учета на базе большой ЭВМ (т.е. возможная модификация ИМИС Организации Объединенных Наций, разработка собственных программ или приобретение и модификация пакета прикладных программ); и б) разработки систем(ы), наиболее полно удовлетворяющих(ей) потребности Фонда.

108. Услуги МВЦ. Объем ресурсов, испрашиваемый для оплаты пользования большой ЭВМ, равняется 1 483 300 долл. США, что составляет половину общих сметных расходов в связи с использованием Фондом таких услуг в течение предстоящего двухгодичного периода. Указание по этой статье лишь половины сметных расходов отражает высказанную Постоянным комитетом озабоченность в связи с принятым администрацией Организации Объединенных Наций решением изменить давно существующие договоренности в отношении совместного несения расходов, связанных с эксплуатацией большой ЭВМ, при этом ни Правление Пенсионного фонда, ни Постоянный комитет не имели возможности рассмотреть этот вопрос. Данная сумма в размере 1 483 300 долл. США распределяется следующим образом: 1 339 200 долл. США для покрытия половины сметной платы, взимаемой МВЦ за услуги, предоставляемые Фонду; 133 600 долл. США -

в покрытие половины эксплуатационных расходов и стоимости обновления программного обеспечения; и 10 500 долл. США на оплату половины стоимости оборудования МВЦ. Этот вопрос должен быть вновь рассмотрен Правлением и Генеральной Ассамблей в 1998 году с учетом будущих событий.

109. Общие оперативные расходы. Испрашиваемые по данному разделу ресурсы (637 900 долл. США) меньше предыдущей сметы на 455 100 долл. США, включая отмену взимавшейся в прошлом номинальной платы в размере 40 000 долл. США за использование Фондом большой ЭВМ Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и 156 100 долл. США в виде расходов на аренду и эксплуатацию оборудования. Общие испрашиваемые ресурсы (637 900 долл. США) включают а) 524 400 долл. США на аренду и обслуживание компьютеров и аналогичного оборудования Фонда; б) 90 900 долл. США на прочие принадлежности и услуги, включая тиражирование по контракту буклетов с информацией о пенсиях и других материалов для организаций-членов, участников и бенефициаров, а также на рассылку заказной почтой бенефициарам форм свидетельств о праве на получение пособий и уведомлений об изменении стоимости жизни; с) 12 600 долл. США на протокольные мероприятия; и д) 10 000 долл. США для оплаты услуг в области связи, оказываемых Организацией Объединенных Наций. Потребности в средствах на аренду и обслуживание (524 400 долл. США) отражают общее сокращение ресурсов на 415 100 долл. США, что обусловлено сокращением расходов на 519 100 долл. США в связи с отменой взимаемой ранее Организацией Объединенных Наций платы за хранение данных на накопителях в Нью-Йорке; и увеличением ассигнований в размере 104 000 долл. США на цели обновления программного обеспечения для большой ЭВМ и персональных компьютеров, а также на покрытие расходов в связи с обслуживанием компьютеров и периферийных устройств Фонда.

110. Принадлежности и материалы. Потребности в ресурсах по данному разделу (310 600 долл. США) отражают увеличение расходов на 195 300 долл. США по расценкам 1997 года и связаны с приобретением принадлежностей для средств автоматизации делопроизводства, фотокопировальных машин, оптических дисков и форм обработки данных, включая формы ежегодных ведомостей и свидетельств о праве на получение пособия. Дополнительные ресурсы в размере 195 300 долл. США по расценкам 1997 года включают 115 000 долл. США на обновление используемого программного обеспечения и приобретение новых программ для ускорения подготовки статистических отчетов и программ контроля за качеством для сетевого компьютера и средней ЭВМ, из которых 70 000 долл. США представляют собой периодические расходы; 7500 долл. США выделяются на специальные формы, используемые при отправке уведомлений об изменении стоимости жизни; и 20 000 долл. США - на разное программное обеспечение.

111. Оборудование. Общие потребности в ресурсах (815 300 долл. США) отражают увеличение ресурсов на 475 100 долл. США по расценкам 1997 года для покрытия расходов на приобретение и замену персональных компьютеров и связанных с ними периферийных устройств. Увеличение ресурсов на 475 100 долл. США необходимо для следующих целей:

а) обновления средней ЭВМ Фонда, на которой установлена система обработки изображений с использованием оптических дисков и программное обеспечение для системы "рабочего потока" (100 000 долл. США). Используемый сейчас компьютер был приобретен в 1991 году, и до настоящего времени у него была лишь увеличена оперативная память и объем дискового накопителя. Более современный компьютер будет иметь более мощный процессор (центральный процессор (ЦП) и позволит значительно улучшить показатели обработки документов;

б) замены многодискового оптического устройства (80 000 долл. США), также приобретенного в 1991 году. Единственным усовершенствованием за все время эксплуатации стало добавление дополнительного дисковода для оптического диска, что лишь незначительно улучшило его работу. По мере дальнейшего расширения использования Фондом средств для поиска с упреждением и вызова информации на оптических дисках растет количество и частотность запросов, поступающих в оптическую дисковую систему. Такое увеличение ведет к росту числа отказов аппаратных средств и продолжительности периодов отключения системы;

с) замены основного печатающего устройства Фонда более быстродействующей моделью (61 700 долл. США). Это печатающее устройство было приобретено в 1993 году и подлежит замене устройством, которое в состоянии распечатывать возросшее количество сертификатов пенсионных прав и писем с уведомлением об изменении стоимости жизни;

д) приобретения стандартного узлового процессора ИМИС для размещения программного обеспечения Фонда (100 000 долл. США);

е) приобретения системы резервирования для МВС (8400 долл. США). Используемая в настоящее время система резервирования МВС устарела и иногда выходит из строя. Новая система обеспечит быстрый поиск и восстановление данных в случае перебоев в энергоснабжении;

ф) замены одного узлового процессора МВС (35 000 долл. США) для поддержки имеющихся технологических средств узловых процессоров;

г) приобретения узлового процессора и вспомогательных средств для системы "Интернет" (50 000 долл. США) с программой электронной почты и средствами для вывода на дисплей общей информации о пенсиях и, возможно, с функциями, которые позволят Организации Объединенных Наций и другим участвующим организациям обмениваться документацией через систему "Интернет";

х) замены кондиционера в аппаратной комнате Фонда (40 000 долл. США). Кондиционер на шестом этаже здания Секретариата Организации Объединенных Наций – одном из двух этажей, занимаемых секретариатом Фонда, – не обеспечивает надлежащего охлаждения воздуха и поддержания требуемой влажности, необходимых для компьютерного оборудования Фонда.

2. Инвестиционные расходы

112. При подготовке бюджетных предложений для всего Фонда, в том числе относящихся к инвестиционным операциям и укомплектованию кадрами Службы управления инвестициями, Секретарь традиционно доводил до сведения Правления или Постоянного комитета мнения и предложения уполномоченных представителей Генерального секретаря по вопросу об инвестициях Фонда. С учетом этого Секретарь просит выделить на двухгодичный период 1998–1999 годов 33 942 900 долл. США для покрытия инвестиционных расходов, что отражает чистый рост ресурсов на 6 161 700 долл. США по расценкам 1997 года, или на 22,5 процента. Разбивка инвестиционных расходов по сводным статьям расходов, используемым в рамках бюджетного формата Организации Объединенных Наций, представлена в таблице 7 ниже. В приложении IV дается разбивка расходов как по прежним, так и по сводным группам статей расходов.

Таблица 7. Сводная информация по статьям расходов: инвестиционные расходы

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 годы	Ассигнования на 1996-1997 годы	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 годы
			Сумма	В процентах			
Должности	3 077,2	4 167,0	321,0	7,0	4 488,0	720,3	5 208,3
Прочие расходы по персоналу	101,1	117,7	(27,2)	(22,4)	90,5	7,8	98,3
Поездки	437,6	578,5	(10,8)	(1,9)	567,7	19,4	587,1
Услуги по контрактам	20 335,6	20 155,3	6 324,1	31,4	26 479,4	6,0	26 485,4
Общие оперативные расходы	558,9	1 120,2	(462,6)	(41,1)	657,6	24,3	681,9
Принадлежности и материалы	378,5	579,6	(49,9)	(8,6)	529,7	18,3	548,0
Оборудование	160,5	256,0	67,1	0,0	323,1	10,8	333,9
Итого	25 049,4	26 974,3	6 161,7	22,5	33 136,0	806,9	33 942,9

Программа работы

113. Создание глобальной сети хранителей и хранителей–субподрядчиков началось в конце 1993 года и продолжалось на протяжении двухгодичного периода 1996–1997 годов. В январе 1997 года было начато использование новой системы консультативного обслуживания, которая включает не одного, а трех институциональных консультантов. Ассигнования на 1996–1997 годы для покрытия расходов на оплату услуг консультантов и хранителей рассчитывались на основе стоимости портфеля 16 млрд. долл. США в 1996 году и 17 млрд. долл. США в 1997 году. Рыночная стоимость этих активов достигла 17 млрд. долл. США в конце 1996 года и 18 млрд. долл. США в мае 1997 года. Хотя новая система консультационного обслуживания, введенная в январе 1997 года, предусматривает выплату каждому из трех консультантов твердой комиссии, оплата за консультационные услуги по фондам компаний с низкой капитализацией по-прежнему рассчитывается на основе рыночной стоимости этих фондов, которая возросла примерно на 8 процентов. С учетом этих изменений в таблице 8 ниже приводится разбивка сметных расходов на оплату услуг консультантов и хранителей на период 1998–1999 годов по категориям:

Таблица 8. Сметные расходы на оплату услуг консультантов и хранителей

	Расходы за 1994-1995 годы	Утвержденные ассигнования на 1996-1997 годы	Пересмотренные ассигнования на 1996-1997 годы	Сметные расходы на 1998-1999 годы
Консультативные услуги				
Регулярные фонды	10 053 970	11 400 000	12 900 000	14 000 000
Фонды компаний с низкой капитализацией	1 641 651	2 100 000	4 100 000	5 000 000
Услуги по хранению	8 214 132	6 500 000	7 000 000	7 300 000
Всего	19 909 753	20 000 000	24 000 000	26 300 000

114. Потребности в должностях. Потребности Службы управления инвестициями в должностях изложены в таблице 9 ниже:

Таблица 9. Потребности в должностях: Служба управления инвестициями

Категория специалистов и выше	Штатные должности		Временные должности		Итого	
	1996-1997 годы	1998-1999 годы	1996-1997 годы	1998-1999 годы	1996-1997 годы	1998-1999 годы
Д-2	-	-	-	-	-	-
Д-1	1	1	-	-	1	1
C-5	5	5	-	-	5	5
C-4/3	6	6	-	-	6	6
C-2/1	-	-	-	-	-	-
Итого	12	12	-	-	12	12
Категория общего обслуживания						
Высший разряд	2	4	-	-	2	4
Прочие разряды	16	16	-	-	16	16
Итого	18	20	-	-	18	20
Всего	30	32	-	-	30	32

115. Представитель Генерального секретаря по инвестициям Фонда и начальник Службы управления инвестициями представили Постоянному комитету в 1995 году и Правлению в

1996 году подготовленные ими оценки потребностей в сотрудниках, необходимых для более эффективного управления инвестициями с учетом постоянного роста стоимости портфеля Фонда, сложности инвестиционного процесса, тех обязанностей, которые делегируются сотрудникам, занимающимся управлением инвестициями, и подписания новых соглашений о предоставлении консультационных услуг и услуг по хранению с рядом соответствующих фирм. В 1995 году Генеральная Ассамблея постановила вернуть Правлению предложенное им штатное расписание для его повторного рассмотрения на сессии 1996 года. Правление не приняло никаких действий по реклассификации должности начальника Службы управления инвестициями до уровня Д-2. Кроме того, вместо создания одной должности заместителя начальника Службы управления инвестициями класса Д-1 и еще одной должности С-5 Правление рекомендовало учредить две новых должности С-5, а Ассамблея утвердила эту рекомендацию.

116. Представитель Генерального секретаря вновь заявил о том, что реклассификация должностей начальника и заместителя начальника Службы управления инвестициями до уровней Д-2 и Д-1, соответственно, представляется оправданной. Он выразил надежду на то, что на своей следующей сессии Правление примет положительное решение по вопросу о реклассификации. Он указал, что дополнительные задержки с перестройкой Службы в скором времени окажут отрицательное воздействие на Фонд.

117. На своей сессии 1996 года Правление постановило, что оно вернется к рассмотрению вопроса о классе должности начальника Службы управления инвестициями в свете анализа функций Секретаря Правления, который является главным исполнительным должностным лицом Фонда, по управлению Фондом, а также функций Генерального секретаря по инвестированию активов Фонда, который будет проведен и представлен Правлению на совместной основе Секретарем Правления и представителем Генерального секретаря по инвестициям Фонда с учетом изменений, высказанных членами Правления и Постоянного комитета.

118. До проведения этого исследования и его анализа Правлением в 1998 году испрашивается ассигнования на внесение в течение двухгодичного периода 1998-1999 годов следующих изменений в штатное расписание Службы управления инвестициями: а) повышение класса одной должности уровня С-3 до уровня С-4 и б) создание двух новых должностей для сотрудников категории общего обслуживания (высший разряд) для содействия работе двух новых сотрудников, которые будут набраны для работы на должностях уровня С-5, утвержденных в прошлом году. Предложения о реклассификации одной должности С-3 до уровня С-4 и об уровне двух новых должностей для сотрудников категории общего обслуживания были подтверждены Службой вознаграждения и классификации Управления людских ресурсов Секретариата Организации Объединенных Наций.

119. Прочие расходы по персоналу. Испрашиваемые по данному разделу ресурсы (98 300 долл. США) отражают сокращение расходов на 27 200 долл. США по расценкам 1997 года, что обусловлено повышением эффективности, достигнутым в ходе текущего двухгодичного периода. Эти ресурсы включают а) 46 700 долл. США на временный персонал, необходимый в периоды пиковой нагрузки и для замены сотрудников, находящихся в отпусках по беременности и родам и длительных отпусках по болезни; б) 20 600 долл. США на выплату сверхурочных для уменьшения объема накопившейся необработанной документации; и с) 31 000 долл. США для профессиональной подготовки, связанной в основном с изменениями в компьютерных системах.

120. Поездки. Сметные потребности в размере 587 100 долл. США отражают сокращение расходов на 10 800 долл. США по расценкам 1997 года и связаны с а) расходами на поездки сотрудников (247 200 долл. США) в целях посещения компаний и инвестиционных учреждений, участия в связанных с инвестициями конференциях и семинарах, в мероприятиях, касающихся

функций хранения и в заседаниях Правления Пенсионного фонда; и б) поездками членов на заседания Комитета по инвестициям (339 900 долл. США).

121. Услуги по контрактам. Испрашиваемые по данному разделу ресурсы (26 485 400 долл. США) отражают увеличение расходов на 6 324 100 долл. США, или на 31,4 процента, и включают расходы на а) оплату консультаций и услуг по хранению (26 300 000 долл. США), о которых подробно говорится в пункте 113 выше, и б) консультантов по инвестициям (185 400 долл. США) в связи с консультированием по специальным и юридическим вопросам в связи с остающимися соглашениями о хранении, а также соглашением с Главным регистратором, которые планируется пересмотреть и перезаключить в 1999 году.

122. Общие оперативные расходы. Испрашиваемые по данному разделу ресурсы (681 900 долл. США), отражающие общее сокращение расходов на 462 600 долл. США, предназначаются для покрытия расходов на услуги связи (103 000 долл. США), представительских расходов (2100 долл. США), расходов на прочие принадлежности и услуги (61 800 долл. США) и банковских сборов (515 000 долл. США). При этом сокращение расходов на 362 500 долл. США связано с уменьшением сметных расходов на банковские сборы в результате повышения эффективности с точки зрения затрат соглашений между Фондом и банковскими учреждениями. Расходы на услуги связи носят постоянный характер и связаны с установлением прямой связи с региональными хранителями, в том числе с созданием и поддержанием прямого электронного сопряжения с каждым хранителем. Система этого сопряжения специально разработана таким образом, чтобы обеспечить соответствие технических параметров используемых в службе управления инвестициями внутренних систем бухгалтерского учета и управления портфелем инвестиций требованиям различных хранителей. Программы сопряжения потребуется переработать, с тем чтобы Служба могла по электронным каналам извлекать информацию по операциям из "Депозитари траст компани" и из других центральных депозитариев за пределами Соединенных Штатов Америки. Потребуется программа сопряжения, обеспечивающая прямое получение из независимых источников информации о ценах на входящие в портфель Фонда инвестиции. По статье прочих принадлежностей и услуг предусматривается покрывать расходы на канцелярские принадлежности и прочие услуги, включая выпуск собственными силами документации Комитета по инвестициям.

123. Включение банковских сборов, возникающих в ходе выплаты пособий, в бюджетную смету было рекомендовано Комиссией ревизоров в 1987 году. Эти расходы более чем перекрываются процентами, начисляемыми на те средства, которые ранее хранились в качестве гарантийного остатка для оплаты предоставляемых банками услуг по выплате пособий. Ревизоры далее рекомендовали, чтобы остатки наличности поддерживались на возможно более низком уровне для увеличения инвестиционных возможностей и чтобы Фонд перешел на так называемые "твердые" сборы за банковские услуги.

124. Информационно-справочные услуги, связанные с инвестициями. Сметные потребности в ресурсах (548 000 долл. США) отражают сокращение расходов на 49 900 долл. США и предусматривают покрытие расходов на электронный доступ к дополнительным инвестиционным данным, необходимым для принятия продуманных инвестиционных решений. Технология сбора информации в этой сфере постоянно обновляется. В двухгодичный период 1994-1995 годов была установлена система управления портфелем инвестиций, что облегчило интеграцию внешних баз инвестиционных данных с конкретной информацией об инвестициях Фонда. Эта система объединена с другими службами сбора инвестиционной информации, с тем чтобы сотрудники могли с помощью постоянно расширяющегося числа информационно-справочных служб по вопросам инвестиций извлекать по электронным каналам самую последнюю информацию.

125. Оборудование. Испрашиваемые ресурсы (333 900 долл. США) отражают увеличение ассигнований на 67 100 долл. США в результате переоценки потребностей и предназначаются для покрытия расходов а) в размере 328 600 долл. США на закупку и разработку программного оборудования, в том числе в связи с изменением Системы контроля и учета инвестиций, на оплату лицензии за пользование Системой управления портфелем инвестиций, на удовлетворение других потребностей в разработке заказных программ, общие системы и обслуживание оборудования, а также на прочее компьютерное и связанное с компьютерами оборудование и мебель; и б) в размере 5300 долл. США на специальную конторскую мебель, не предоставляемую Организацией Объединенных Наций.

3. Расходы на ревизию

126. Разбивка расходов на ревизию представлена в таблице 10 ниже:

Таблица 10. Сводная информация по статьям расходов

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1994-1995 годы	Ассигнования на 1996-1997 годы	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1998-1999 годы
			Сумма	В процентах			
Услуги по контрактам							
внешняя ревизия	27,1	32,6	120,3	367,9	152,9	4,7	157,6
внутренняя ревизия	0,0	409,6	(1,8)	(0,4)	407,8	13,9	421,7
Итого	27,1	442,2	118,5	26,7	560,7	18,6	579,3

Внешняя ревизия

127. Ранее расходы на проведение внешней ревизии отражались как часть административных затрат по разделу "Услуги по контрактам". Поскольку внешние ревизии также охватывают операции с инвестициями, связанные с этим расходы теперь представляются в рамках нового третьего компонента "Расходы на ревизию".

128. Комиссия ревизоров просила увеличить общий объем средств, выделенных на ревизию деятельности Фонда в двухгодичный период 1998-1999 годов, до 397 210 долл. США, или на 125 870 долл. США, с учетом последних фактических затрат и планов в отношении проведения ревизии отделения Фонда в Женеве, на которое был возложен дополнительный объем обязанностей. Секретарь согласился предложить, чтобы Фонд в полном объеме покрывал эти дополнительные расходы на ревизию, что должно стать шагом на пути к установлению более обоснованного и справедливого распределения этих затрат. Соответственно, предлагается увеличить долю средств Фонда, предназначающихся для покрытия расходов на внешнюю ревизию, до 157 600 долл. США: рост на 120 300 долл. США по расценкам 1997 года. Это приведет к изменению соотношения расходов, покрываемых Организацией Объединенных Наций/ОПФПОН, с приблизительно 88/12 до 60/40 до завершения анализа административных процедур между Организацией Объединенных Наций и Фондом.

Внутренняя ревизия

129. Объем ресурсов, испрашиваемых для покрытия затрат на внутреннюю ревизию (421 700 долл. США), отражает сокращение расходов на 1800 долл. США по расценкам 1997 года. Информация о создании подразделения внутренней ревизии для Фонда при помощи группы ревизии ОПФПОН в Управлении служб внутреннего надзора содержится в пунктах 12-17 выше. На протяжении предыдущего двухгодичного периода ресурсы использовались для финансирования одной должности С-4 и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды), а сумма в размере 200 000 долл. США предназначалась для привлечения на договорной основе услуг внешней фирмы для проведения ревизии инвестиций. На протяжении двухгодичного периода 1998-1999 годов испрашиваемые ресурсы будут использоваться для расширения кадрового состава группы путем создания одной должности класса С-3 на период продолжительностью в 18 месяцев для обеспечения непрерывности ревизии секретариата Фонда в целом, включая инвестиционные операции, а также для выделения дополнительной суммы в размере 25 000 долл. США на покрытие расходов на профессиональную подготовку, поездки и услуги по контрактам.

130. Испрашиваемая сумма составляет 527 100 долл. США, из которых 105 400 долл. США будут покрываться за счет средств раздела I регулярного бюджета Организации Объединенных Наций с учетом того, что секретариат Фонда также выполняет функции местного секретариата по выплате пенсий Организации Объединенных Наций; соответствующая сумма в предыдущем бюджете Организации Объединенных Наций на двухгодичный период составляла 102 400 долл. США. Таким образом, расходы на проведение внутренней ревизии распределяются между Организацией Объединенных Наций и ОПФПОН в соотношении 20 к 80. В рамках рассчитанного на более долгосрочную перспективу исследования административных процедур между Организацией Объединенных Наций и ОПФПОН предстоит вернуться к рассмотрению вопроса о надлежащем распределении расходов, связанных с проведением внутренней и внешней ревизии.

V. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

131. Чрезвычайный фонд был первоначально создан Правлением в 1973 году из добровольных взносов участвующих организаций, ассоциаций персонала и индивидуальных вкладчиков в целях облегчения положения лиц, получающих маленькие пенсии, обусловленного колебаниями валютных курсов и ростом стоимости жизни. После введения в 1975 году системы пенсионных корректировок он использовался для оказания помощи в индивидуальных случаях по предъявлению нуждающимся справок о болезни, старческой немощи или сходных состояниях.

132. В разделе VII своей резолюции 50/216 Генеральная Ассамблея уполномочила Правление Пенсионного фонда в дополнение к добровольным взносам в Чрезвычайный фонд на двухгодичный период 1996-1997 годов выделить сумму, не превышающую 200 000 долл. США.

133. В период с 1 мая 1996 года по 30 апреля 1997 года было произведено 24 выплаты на общую сумму в размере 27 032 долл. США. Суммы, выделенные в течение двухгодичного периода с 1 мая 1995 года по 30 апреля 1997 года, составили в общей сложности 51 867 долл. США. Совокупные расходы в период с 1975 года достигли приблизительно 708 227 долл. США.

134. Выплаты утверждаются на основе руководящих принципов, которые были разработаны Правлением с учетом опыта предыдущих лет; в 1998 году Правление будет пересматривать эти принципы. Как и в прошлом, основная часть выплат производилась для покрытия расходов на медицинское обслуживание, не возмещаемых ни из каких других источников. В большинстве таких случаев Чрезвычайный фонд оплачивал лишь часть непокрытых расходов пенсионеров. В ряде случаев Чрезвычайный фонд покрывал разницу между понесенными расходами и суммами,

возмещеными в рамках медицинского страхования; это делалось в тех случаях, когда с учетом размера пенсии выплата недостающей суммы легла бы на пенсионера чрезвычайно тяжелым бременем. Как и в прошлом, во всех случаях, связанных с покрытием расходов на медицинское обслуживание и получением компенсации в рамках планов медицинского страхования, были получены заключения специалистов-медиков и местных секретарей.

135. Правление или Постоянный комитет традиционно обращаются к Генеральной Ассамблее с просьбой разрешить Правлению дополнить добровольные взносы в Чрезвычайный фонд в рамках каждого двухгодичного периода суммой, не превышающей 200 000 долл. США. На протяжении многих лет в Чрезвычайный фонд не вносилось никаких добровольных взносов. Однако Постоянный комитет был информирован о том, что в марте 1997 года один вышедший на пенсию участник Фонда завещал ему 127 023,63 долл. США в качестве добровольного взноса в Чрезвычайный фонд.

136. Поэтому Постоянный комитет постановил просить Генеральную Ассамблею уполномочить Правление дополнить добровольные взносы в Чрезвычайный фонд на двухгодичный период 1998-1999 годов суммой, не превышающей 73 000 долл. США (с учетом недавно полученного добровольного взноса), с тем чтобы довести общий объем ресурсов Чрезвычайного фонда на двухгодичный период 1998-1999 годов до обычного уровня в 200 000 долл. США. Постоянный комитет также подтвердил, что вся недавно полученная завещанная сумма должна использоваться исключительно для выплаты помощи бенефициарам Фонда из средств Чрезвычайного фонда.

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Представители

Члены

Альтернативные члены

Организация Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея	г-н Т. Иномата (Япония)	г-н К. Данте Рива (Аргентина)
Генеральная Ассамблея	г-жа С. Широуз (Соединенные Штаты Америки)	г-н В. Кузнецов (Российская Федерация)
Генеральный секретарь	г-н Д. Холлидей (Ирландия)	г-н А. Миллер (Австралия)
Генеральный секретарь	г-н Дж. П. Халбвакс (Маврикий)	г-н У. Сач (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Участники	г-жа С. Джонстон (Соединенные Штаты)	г-н К. Дауи (Бразилия)
Участники	г-н Ж.-М. Жакович (Франция)	г-н К. Хэкет (Барбадос)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО)

Участники	г-н Ч. Керубини (Италия)
Административный руководитель	г-н А. Маркуччи (Италия)

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

Руководящий орган	д-р Дж. Лятивьери (Канада)
Административный руководитель	г-н Д.Г. Айткен (Соединенное Королевство)

Международная организация труда (МОТ)

Административный руководитель	г-жа Х.Т. Перре-Нгуен (Франция)	г-н А. Буска (Италия)
-------------------------------	---------------------------------	-----------------------

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО)

Участники	г-н А. Маклург (Соединенное Королевство)
-----------	--

Представители

Члены

Альтернативные члены

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО)

Участники г-жа Дж. Кастелино
(Соединенное Королевство)

Международная организация гражданской авиации (ИКАО)

Руководящий орган г-н Дж. Маннинг (Австралия)

Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)

Участники г-н В. Шерцер (Австрия)

Международный союз электросвязи (МСЭ)

Руководящий орган г-н Е. Лиезер (Германия)

Международная морская организация (ИМО)

Административный
руководитель г-н Д. Мусумала (Шри-Ланка)

Временная комиссия для Международной торговой организации (ВКМТО) / Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ)

Административный
руководитель г-н П.Х. Рольян (Канада)

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)

Руководящий орган г-н К. Вец (Германия)

Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР)

Руководящий орган г-н Х. Робле-Агиляр (Мексика)

* * *

<u>Представители</u>	<u>Организация</u>	<u>Представляемые органы или лица</u>
г-жа В. Патерсон	ВОЗ	Участники
г-н Х. Патино	ЮНЕСКО	Руководящий орган
г-н А. Арфведсон	ЮНЕСКО	Административный руководитель
г-н Ю. Чотар	МОТ	Руководящий орган
г-н Ж.-В. Грюа	МОТ	Участники
г-н С.О. Фатунла	ЮНИДО	Руководящий орган
г-жа У. Пеер	ЮНИДО	Административный руководитель
г-н Д. Гётель*	МАГАТЭ	Административный руководитель
г-н М. Арручи	МАГАТЭ	Руководящий орган
г-н Д.Дж. Гуссен	ИКАО	Административный руководитель
г-н Р.Г. Менцель	ИКАО	Участники
г-н С. Мбеле-Мбонг	ВМО	Участники
г-жа Е. Теволде	МФСР	Административный руководитель
г-н Д. Рипанделли	МЦГИБ	Административный руководитель
г-н А. Али	ФАФИКС	Пенсионеры
г-н А. Чакур (альт.)	ФАФИКС	Пенсионеры

Комиссия по международной гражданской службе

г-н М. Орделт, Секретариат

Комитеты по пенсиям персонала

<u>Секретарь</u>	<u>Организация</u>
г-жа Р. Видмер	ВОЗ
г-н Ф. Фаско	ФАО
г-жа К. Керлуган	ЮНЕСКО
г-жа К. Макгерри	МОТ
г-н П. Уль	МАГАТЭ
г-н М. Роллан	МСЭ
г-н Р. Лютер	ВКМТО
г-жа Т. Дайер	ВОИС
г-жа Ж. Систо	МФСР

* Председатель.

<u>Наблюдатели</u>	<u>Организация</u>
г-н С. Нандан	Международный орган по морскому дну
г-н Р. Косталес	Межамериканский банк развития
г-н А. Чоудхури	Координационный комитет независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций
г-жа Х. Пулман	Федерация ассоциаций международных гражданских служащих (ФАМГС)

Комитет актуариев

г-н Л.Дж. Мартин, Докладчик

Актуарий-консультант

г-н Р. Шарп

Представитель Генерального секретаря по инвестициям Фонда

г-н Дж.Э. Коннор

Комитет по инвестициям и сотрудники

г-н Е.Н. Омабое, Председатель

г-н Г. Ума, начальник, Служба управления инвестициями

г-н С. Цзян, заместитель начальника, Служба управления инвестициями

г-жа Л. Ландмессер, старший сотрудник по вопросам инвестиций,
Служба управления инвестициями

г-жа А. Джексон, Секретарь, Комитет по инвестициям

Персонал Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций

г-н Р. Гиери, Секретарь

г-н И.П. Дитц, заместитель Секретаря

г-н Г. Феррари, Начальник отделения в Женеве

г-н К. Уиддоус, старший сотрудник по правовым вопросам

г-жа Д. Сун, Начальник Финансовой секции

г-н П. Дули, Начальник Секции информационно-управленческих систем

г-жа Дж. Чарльз, старший административный сотрудник

г-жа С. Дультген, административный сотрудник

Приложение II

Сводная таблица деятельности Фонда: 1971–1996 годы

(В долл. США)

Год, закончившийся (1)	Основные активы Фонда в долл. США (2)	Число участников (3)	Совокупное число периодических пособий (4)	Совокупная сто- имость периодиче- ских пособий в долл. США (5)	Ежегодные расчеты при выходе из Фонда ^b (6)		Всего должностей ^c (7)
					Сумма	Число	
Сентябрь 1971 года	622 011 280	34 860	5 303	14 655 927	5 485 473	2 746	39
Сентябрь 1972 года	712 062 485	36 768	5 894	19 010 212	6 184 851	2 683	46
Декабрь 1973 года ^a	829 475 720	38 089	7 155	35 038 609	10 595 192	4 117	47
Декабрь 1974 года	923 444 687	39 451	8 155	35 004 202	9 277 967	3 369	49
Декабрь 1975 года	1 089 776 538	42 592	9 070	45 395 136	8 375 721	2 762	58
Декабрь 1976 года	1 256 118 846	42 917	10 515	59 663 179	12 660 692	3 797	68
Декабрь 1977 года	1 417 568 515	43 176	12 067	81 075 016	13 064 798	3 450	73
Декабрь 1978 года	1 624 475 731	33 983	13 276	100 368 107	11 628 131	2 747	76
Декабрь 1979 года	1 885 906 941	46 904	14 486	117 674 480	13 472 340	3 090	80
Декабрь 1980 года	2 171 470 086	49 098	15 937	160 843 568	16 327 928	3 359	85
Декабрь 1981 года	2 479 987 598	51 048	17 357	186 101 336	17 910 323	3 254	93
Декабрь 1982 года	2 790 412 267	50 966	19 178	228 181 202	28 723 251	4 029	93
Декабрь 1983 года	3 129 628 492	52 432	20 899	252 591 270	26 765 762	3 565	94
Декабрь 1984 года	3 527 190 756	53 204	22 378	290 221 921	30 091 393	3 577	95
Декабрь 1985 года	4 168 672 825	54 013	23 965	319 624 061	28 668 212	3 365	100
Декабрь 1986 года	5 092 134 823	54 289	25 434	345 500 824	31 075 697	3 414	101
Декабрь 1987 года	6 123 937 518	53 967	26 920	367 682 618	33 637 140	3 522	101
Декабрь 1988 года	6 877 603 614	54 006	28 362	390 556 680	35 883 073	3 638	107
Декабрь 1989 года	7 626 808 601	56 222	29 566	404 586 091	31 944 228	3 009	107
Декабрь 1990 года	8 529 311 600	58 263	30 901	474 157 321	35 260 509	3 730	115
Декабрь 1991 года	9 349 146 243	60 183	32 294	515 588 120	37 025 389	3 467	115
Декабрь 1992 года	10 380 471 469	61 968	33 923	579 816 190	36 351 949	3 635	122
Декабрь 1993 года	11 250 266 475	63 329	35 435	606 559 593	40 605 148	4 165	128
Декабрь 1994 года	11 927 849 903	63 813	37 156	680 475 301	49 313 730	4 419	128
Декабрь 1995 года	12 658 414 333	68 708	38 914	745 980 412	40 555 022	4 055	128

Год, закончившийся (1)	Основные активы Фонда в долл. США (2)	Число участников (3)	Совокупное число периодических пособий (4)	Совокупная стои- мость периодиче- ских пособий в долл. США (5)	Ежегодные расчеты при выходе из Фонда ^b (6)		Всего должностей ^c (7)
					Сумма	Число	
Декабрь 1996 года	13 312 103 653	67 977	41 433	845 935 032	69 138 165	5 622	136

^a Удлиненный год ввиду изменения бюджетного года начиная с 1 января 1974 года.

^b Включает переводы по соглашениям.

^c Разбивка должностей, включая должности в Службе управления инвестициями, приводится в следующей таблице.

Приложение II (продолжение)

Год, закончившийся	Штатные должности				Временные административные должности		Всего штатных должностей	Всего должностей		
	Административные должности		Должности по инвестициям							
	Специалисты	Категория общего обслуживания	Специалисты	Категория общего обслуживания	Специалисты	Категория общего обслуживания				
Сентябрь 1971 года	10	23	0	0	1	5	33	39		
Декабрь 1972 года	10	23	3	4	1	5	40	46		
Декабрь 1973 года	11	23	3	4	1	5	41	47		
Декабрь 1974 года	11	25	3	4	1	5	43	49		
Декабрь 1975 года	15	28	3	5	0	7	51	58		
Декабрь 1976 года	13	29	5	4	5	12	51	68		
Декабрь 1977 года	16	31	5	4	4	13	56	73		
Декабрь 1978 года	18	32	5	4	4	13	59	76		
Декабрь 1979 года	22	42	5	4	2	5	73	80		
Декабрь 1980 года	23	44	5	4	2	7	76	85		
Декабрь 1981 года	25	54	5	4	1	4	88	93		
Декабрь 1982 года	25	54	5	4	1	4	88	93		
Декабрь 1983 года	25	54	5	5	1	4	89	94		
Декабрь 1984 года	26	58	5	6	0	0	95	95		
Декабрь 1985 года	26	61	6	7	0	0	100	100		
Декабрь 1986 года	27	60	6	8	0	0	101	101		
Декабрь 1987 года	27	60	6	8	0	0	101	101		
Декабрь 1988 года	28	59	7	10	1	2	104	107		
Декабрь 1989 года	28	59	7	10	1	2	104	107		
Декабрь 1990 года	30	62	9	14	0	0	115	115		
Декабрь 1991 года	30	62	9	14	0	0	115	115		
Декабрь 1992 года	32	66	9	15	0	0	122	122		
Декабрь 1993 года	33	70	9	15	0	1	127	128		
Декабрь 1994 года	33	70	9	15	0	1	127	128		
Декабрь 1995 года	33	70	9	15	0	1	127	128		

Год, закончившийся	Штатные должности				Временные административные должности		Всего штатных должностей	Всего должностей		
	Административные должности		Должности по инвестициям							
	Специалисты	Категория общего обслуживания	Специалисты	Категория общего обслуживания	Специалисты	Категория общего обслуживания				
Декабрь 1996 года	34	72	12	18	0	0	136	136		

Приложение III

Сводная пересмотренная смета на двухгодичный период 1996–1997 годов

(В тыс. долл. США)

A. Административные расходы

Статья расходов	Пересмот- ренные ассигно- вания	Решения дирек- тивных органов	Другие изме- нения	Коррек- тировка стандартных расценок	Обмен- ные курсы	Инфля- ция	Общий объем потребностей (2+3+4+5+6)	Пересмот- ренная смета (1+7)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Штатные должности	7 161,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	7 161,4
Общие расходы по персоналу	2 776,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2 776,3
Должности	(9 937,7)	(0,0)	(0,0)	0,0	0,0	0,0	0,0	9 937,7
Временная помощь	405,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	405,8
Общие расходы по персоналу	155,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	155,1
Сверхурочные	180,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	180,0
Профессиональная подготовка	50,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	50,5
Прочие расходы по персоналу	(791,4)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(0,0)	(791,4)
Поездки персонала	195,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	195,4
Комитет актуариев	67,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	67,1
Поездки	262,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	262,5
Услуги актуариев-консультантов	455,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	455,1
Консультанты	196,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	196,2
Услуги по электронной обработке данных, предоставляемые по контрактам	208,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	208,3
Услуги по контрактам	859,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	859,6
Компьютерные услуги, предоставляемые Организацией Объединенных Наций	40,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	40,0
Услуги связи	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	10,0
Представительские расходы	12,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	12,2
Разные предметы снабжения и услуги	187,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	187,0
Аренда и эксплуатация оборудования	1 168,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1 168,5
Общие оперативные расходы	1 417,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1 417,7
Предметы снабжения и материалы	105,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	105,7
Приобретение оборудования	604,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	604,4

Статья расходов	Пересмот-ренные асигног-вания	Решения дирек-тивных органов	Другие изме-нения	Коррек-тировка стандартных расценок	Обмен-ные курсы	Инфля-ция	Общий объем потребностей (2+3+4+5+6)	Пересмот-ренная смета (1+7)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Конторская мебель и канцелярские принадлежности	0,0	200,0	0,0	0,0	0,0	0,0	200,0	200,0
Оборудование	604,4	200,0	0,0	0,0	0,0	0,0	200,0	804,4
Итого, административные расходы	13 979,0	200,0	0,0	0,0	0,0	0,0	200,0	14 179,0

B. Инвестиционные расходы

Статья расходов	Пересмот-ренные асигног-вания	Решения дирек-тивных органов	Другие изме-нения	Коррек-тировка стандартных расценок	Обмен-ные курсы	Инфля-ция	Общий объем потребностей (2+3+4+5+6)	Пересмот-ренная смета (1+7)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Штатные должности	2 982,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2 982,6
Общие расходы по персоналу	1 184,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1 184,4
Должности	4 167,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4 167,0
Временная помощь	29,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	29,3
Общие расходы по персоналу	11,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	11,6
Сверхурочные	35,9	(15,9)	0,0	0,0	0,0	0,0	(15,9)	20,0
Профессиональная подготовка	40,9	(6,9)	0,0	0,0	0,0	0,0	(6,9)	34,0
Прочие расходы по персоналу	117,7	(22,8)	0,0	0,0	0,0	0,0	(22,8)	94,9
Поездки персонала	230,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	230,4
Комитет по инвестициям	348,1	(38,1)	0,0	0,0	0,0	0,0	(38,1)	310,0
Поездки	578,5	(38,1)	0,0	0,0	0,0	0,0	(38,1)	540,4
Оплата консультативных услуг и услуг по хранению	20 000,0	4 000,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4 000,0	24 000,0
Консультанты по инвестициям	155,3	9,7	0,0	0,0	0,0	0,0	9,7	165,0
Услуги по контрактам	20 155,3	4 009,7	0,0	0,0	0,0	0,0	4 009,7	24 165,0
Услуги связи	204,8	(11,0)	0,0	0,0	0,0	0,0	(11,0)	193,8
Представительские расходы	5,1	(3,6)	0,0	0,0	0,0	0,0	(3,6)	1,5
Разные предметы снабжения и услуги	51,2	6,8	0,0	0,0	0,0	0,0	6,8	58,0

Статья расходов	Пересмот-ренные асигног-вания	Решения дирек-тивных органов	Другие изме-нения	Коррек-тировка стандартных расценок	Обмен-ные курсы	Инфля-ция	Общий объем потребностей (2+3+4+5+6)	Пересмот-ренная смета (1+7)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Банковские сборы	859,1	(359,1)	0,0	0,0	0,0	0,0	(359,1)	500,0
Общие оперативные расходы	1 120,2	(366,9)	0,0	0,0	0,0	0,0	(366,9)	753,3
Информационно-справочные услуги, связанные с инвестициями	579,6	(49,6)	0,0	0,0	0,0	0,0	(49,6)	530,0
Обработка данных	250,9	104,1	0,0	0,0	0,0	0,0	104,1	355,0
Конторская мебель и канцелярские принадлежности	5,1	194,9	0,0	0,0	0,0	0,0	194,9	200,0
Оборудование	256,0	299,0	0,0	0,0	0,0	0,0	299,0	555,0
Итого, инвестиционные расходы	26 974,3	3 831,3	0,0	0,0	0,0	0,0	3 831,3	30 805,6

C. Расходы на ревизию

Статья расходов	Пересмот-ренные асигног-вания	Решения дирек-тивных органов	Другие изме-нения	Коррек-тировка стандартных расценок	Обмен-ные курсы	Инфля-ция	Общий объем потребностей (2+3+4+5+6)	Пересмот-ренная смета (1+7)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Внешняя ревизия	32,6	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	32,6
Внутренняя ревизия	204,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	204,8
Внутренняя ревизия	204,8	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	204,8
Услуги по контрактам	442,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	442,2
Итого, расходы на ревизию	442,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	442,2

Приложение IV

Бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов

(В тыс. долл. США)

A. Административные расходы

	Утвержденные ассигнования	Переоценка базы 1996-1997 годов	Увеличение объема ресурсов	Инфляция в 1998-1999 годах	Общее увеличение	Общая смета на 1998-1999 г оды
Штатные должности	7 161,4	282,4	0,0	217,4	499,8	7 661,2
Общие расходы по персоналу	2 776,3	175,3	0,0	120,3	295,6	3 071,9
Должности	9 937,7	457,7	0,0	337,7	795,4	10 733,1
Временная помощь	405,8	23,1	176,0	20,5	219,6	625,4
Общие расходы по персоналу	155,1	21,7	70,6	8,7	101,0	256,1
Сверхурочные	180,0	0,8	4,8	5,9	11,5	191,5
Профессиональная подготовка	50,5	(25,7)	0,0	1,5	(24,2)	26,3
Прочие расходы по персоналу	791,4	19,9	251,4	36,6	307,9	1 099,3
Поездки персонала	195,4	(63,8)	0,0	5,9	(57,9)	137,5
Комитет актуариев	67,1	(0,3)	0,0	2,0	2,3	69,4
Поездки	262,5	(63,5)	0,0	7,9	(55,6)	206,9
Услуги МВЦ	0,0	0,0	1 439,5	43,8	1 483,3	1 483,3
Услуги актуариев-консультантов	455,1	1,8	(106,8)	10,5	(94,5)	360,6
Консультанты	196,2	(152,8)	0,0	5,9	(146,9)	49,3
Услуги по электронной обработке данных, предоставляемые по контрактам	208,3	(145,9)	624,0	24,8	502,9	711,2
Услуги по контрактам	859,6	(296,9)	517,2	41,2	261,5	1 121,1
Услуги, предоставляемые Организацией Объединенных Наций	40,0	0,0	(40,0)	0,0	(40,0)	0,0
Услуги связи	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0	10,0
Представительские расходы	12,2	0,0	0,0	0,4	0,4	12,6
Разные предметы снабжения и услуги	187,0	(101,7)	0,0	5,6	(96,1)	90,9
Аренда и эксплуатация оборудования	1 168,5	(250,6)	(415,1)	21,6	(644,1)	524,4
Общие оперативные расходы	1 417,7	(352,3)	(455,1)	27,6	(779,8)	637,9
Предметы снабжения и материалы	105,7	0,6	195,3	9,0	204,9	310,6
Оборудование	604,4	(306,1)	475,1	31,9	200,9	805,3
Итого, административные расходы	13 979,0	(540,6)	2 423,4	535,7	2 418,5	16 397,5

B. Инвестиционные расходы

	Утвержденные ассигнования	Переоценка базы 1996-1997 годов	Увеличение объема ресурсов	Инфляция в 1998-1999 годах	Общее увеличение	Общая смета на 1998-1999 г оды
Штатные должности	2 982,6	274,4	229,0	231,6	735,0	3 717,6
Общие расходы по персоналу	1 184,4	120,7	92,0	93,6	306,3	1 490,7
Должности	4 167,0	395,1	321,0	325,2	1 041,3	5 208,3
Временная помощь	29,3	2,1	0,0	1,9	4,0	33,3
Общие расходы по персоналу	11,6	1,0	0,0	0,8	1,8	13,4
Сверхурочные	35,9	0,2	(16,1)	0,6	(15,3)	20,6
Профессиональная подготовка	40,9	0,2	(11,1)	1,0	(9,9)	31,0
Прочие расходы по персоналу	117,7	3,5	(27,2)	4,3	(19,4)	98,3
Поездки персонала	230,4	0,9	8,7	7,2	16,8	247,2
Комитет по инвестициям	348,1	1,4	(19,5)	9,9	(8,2)	339,9
Поездки	578,5	2,3	(10,8)	17,1	8,6	587,1
Оплата консультативных услуг и услуг по хранению	20 000,0	0,0	6 300,0	0,0	6 300,0	26 300,0
Консультанты по инвестициям	155,3	0,6	24,1	5,4	30,1	185,4
Услуги по контрактам	20 155,3	0,6	6 324,1	5,4	6 330,1	26 485,4
Услуги связи	204,8	0,8	(105,6)	3,0	(101,8)	103,0
Представительские расходы	5,1	0,0	(3,1)	0,1	(3,0)	2,1
Разные предметы снабжения и услуги	51,2	0,2	8,6	1,8	10,6	61,8
Банковские сборы	859,4	3,4	(362,5)	15,0	(344,1)	515,0
Общие оперативные расходы	1 120,2	4,4	(462,6)	19,9	(438,3)	681,9
Информационно-справочные услуги, связанные с инвестициями	579,6	2,3	(49,9)	16,0	(31,6)	548,0
Обработка данных	250,9	1,0	67,1	9,6	77,7	328,6
Конторская мебель и канцелярские принадлежности	5,1	0,0	0,0	0,2	0,2	5,3
Оборудование	256,0	1,0	67,1	9,8	77,9	333,9
Итого, инвестиционные расходы	26 974,3	409,2	6 161,7	397,7	6 968,6	33 942,9

C. Расходы на ревизию

	Переоценка базы Утвержденные ассигнования	Увеличение объема ресурсов	Инфляция в 1998-1999 годах	Общее увеличение	Общая смета на 1998-1999 г оды
Внешняя ревизия	32,6	0,1	120,3	4,6	125,0
Внутренняя ревизия	409,6	1,6	(1,8)	12,3	12,1
Итого, расходы на ревизию	442,2	1,7	118,5	16,9	137,1
